

# Głos Wąbrzeski

BEZPARTYJNE POLSKO - KATOLICKIE PISMO LUDOWE.

**Przedpłata:** W eksped. miesięcznie 70 gr. z odnośnym przesyłaniem 21 gr. więcej. W wypadkach nieprzewidywalnych, przy wstrzymaniu przedsiębiorstwa, sieniści pracy, przerwaniu komunikacji, abonent niema prawa żądać postterminowych dostaw gazety, lub zwrotu ceny abonamentu. Za dział ogłoszeniowy Redakcja nie odpowiada. Redaktor przyjmuje od 10-12. Nadesłanych a nie zamówionych rękopisów Redakcja nie zwraca i nie honoruje. Redakcja i administracja ul. Mickiewicza 1. Telefon 40. Konto czekowe P. K. O. Poznań 204, 252.

Sumiennym wykonywaniem obowiązków,  
budujemy silną Ojczyznę!

**Ogłoszenia:** Za ogłosz. pobiera się od wiersza mm. (7 lam.) 10 gr., za reklamy na str. 4-lam. w wiadomościach potocznych 30 gr. na pierwszej str. 50 gr. Rabatu udziela się przy częstym ogłaszaniu. „Głos Wąbrzeski” wychodzi trzy razy tygodn. i to: w poniedziałek, środę i piątek. Pracy sądowej sędziom należności rabat spada. Dla spraw spornych jest właściwy Sąd w Wąbrzesku. — Za terminowy druk, przepisane miejsca ogłoszenia administracja nie odpowiada. Wydawnictwo zastrzega sobie prawo nieprzyjęcia ogłoszeń bez podania powodów

Nr. 118

Wąbrzeźno, Kowalewo, Golub, sobota dnia 7 października 1933 r.

Rok XII

## Marszałek Józef Piłsudski honorowym obywatelem miasta Krakowa

Kraków. W sali rady miejskiej na ratuszu krakowskim odbyło się w dniu 3 bm. o godz. 12-tej w południe nadzwyczajne uroczyste posiedzenie rady mia-

sta, na którym nadano Marszałkowi Józefowi Piłsudskiemu honorowe obywatelstwo m. Krakowa.

## Zamach na kancl. Dollfussa

### Sprawcą zamachu b. żołnierz austrijski

WIEDEŃ. Wiedeńskie biuro korespondencyjne donosi: Na kanclerza dr. Dollfussa został dziś o godz. 14 min. 15 dokonany zamach przez młodego człowieka w gmachu parlamentu.

Sprawca, b. st. żołnierz 3 p. piech. zjawił się na 2 godziny przed przybyciem kanclerza w parlamencie i oświadczył, że musi oddać kanclerzowi listy. Kiedy kanclerz o godz. 14,15 wyszedł z sali posiedzeń, sprawca zamachu dał do niego 2 strzały.

Kanclerz został przewieziony natychmiast na stację ratunkową, gdzie lekarze dokonali zdjęcia rentgenowskiego i stwierdzili co następuje: jedna kula otarła się o lewą stronę klatki piersiowej,

przebiła ubranie, nie wywołując jednak żadnego obrażenia. Druga kula trafiła kanclerza w prawe przedramię i prze-strzeliła je, przechodząc jednak tuż pod skórą, nie naruszyła ani nerwów ani naczyń krwionośnych.

Stan kanclerza jest stosunkowo dobry. Natychmiast po zdjęciu rentgenowskim odwiedził kanclerza wicekanclerz Fey i minister Schmitz. Kanclerz po oczyszczeniu rany i założeniu opatrunku udał się do swego mieszkania. Kanclerz obejmie dalej kierownictwo agend rządowych, pozostanie jednak narazie w domu.

Sprawca zamachu, nazwiskiem Rudolf Bertil, został aresztowany. Jest on hitlerowcem.

## Sąd Najwyższy odrzucił kasację przywódców Centrolewu

temsamem wyrok został zatwierdzony

Wczoraj, w czwartek o godzinie 16,30 Sąd Najwyższy odrzucił kasację przywódców Centrolewu.

Temsamem zatwierdzony został wyrok Sądu Apelacyjnego, mocą którego skazani zostali poseł Adam Ciołkosz (PPS), poseł St. Dubois (PPS), b. poseł M. Mastek (PPS), b. poseł A. Pragier (PPS), b. poseł Józef Putek (Wyzwolenie) — na trzy lata więzienia; poseł Norbert Barlicki, Herman Liebermann (obaj z PPS) i poseł Władysław Kiernik (Stronnictwo Ludowe) — na dwa i pół roku więzienia; b. poseł K. Bagiński (Wyzwolenie)

na dwa lata więzienia, oraz poseł W. Witos — na jeden i pół roku więzienia.

Ponadto zostali pozbawieni praw obywatelskich: A. Ciołkosz, Dubois, Mastek, Pragier, Putek — na pięć lat, a Barlicki, Bagiński, Kiernik, Liebermann i Witos — na trzy lata.

Motywy wyroku zostaną ogłoszone za dwa tygodnie. W tym dniu temsamem wyrok uprawomocni się i, zgodnie z Kodeksem Postępowania Karnego, Sąd Najwyższy prześle prokuratorowi Sądu Okręgowego w Warszawie wyrok do wykonania.

## Krzywdy, krwawiąca granica

Na wystawie „Braune Messe” (Brunatne Targi) w Szczecinie przy drukiem wejściu na teren targów, wiszą dwie wielkie tablice, które w jaskrawy sposób przedstawiają „krzywdy” wyrządzone Niemcom na wschodzie przez Traktat Wersalski.

Tablice noszą napis: „Krwawiące wschodnie granice Pomorza”.

Prócz tego znajduje się kilka fotografii większych rozmiarów, ilustrujące „nierozumne” przeprowadze-

nie granic. Na drugiej ścianie wymalowano wszelkie formacje Wojsk Polskich i wojska niemieckiego na wschodzie, dając napis: „Kto potrzebuje bezpieczeństwa na wschodzie”

Prócz tego znajduje się kamień graniczny naturalnej wielkości, który stoi w pow. bytowskiem na miejscu, gdzie dawniej stykały się regencje Gdańsk-Koszalin-Kwidzyn z napisem „Versailles, 28. 6. 1919.

## Istny potop

### Ulewne deszcze trwające przez 22 godziny

TEHERAN. Z północnej Persji donoszą o wielkich powodziach. W Peszcie woda, tocząca się ulicami miasta, przerwała na dłuższy czas wszelką komunikację. Bezustanna ulewa trwała 22 godziny.

W Aharze wody potoku górskiego porwały dwóch pastuchów, kobietę i

około 200 owiec, będących na pastwisku. Drogi w wielu miejscach są porywane i komunikacja przerwana. M. in. pod m. Mianedj przerwaną jest komunikacja na szosie, łączącej Teheran z portem Pahlevi na morzu Kaspijskiem, przez co samo przerwaną jest również komunikacja do Baku.

SŁOWA PIOSENKI KABARETOWEJ LISTEM Z ZA GROBU

## Tragedja miłosna zakochanej pary

KATOWICE. (Wiad. własna). W Bręczkowicach k. Mysłowic wydarzyła się niezwykle tragedia miłosna, która pociągnęła za sobą śmierć

dwojga młodych ludzi.

Od pewnego czasu 21-letni Jan Banaś kochał się w urodzivej 19-letniej Poli Poldzówniej. Młodzi mieli zamiar pobrać się. Marzenia ich jednak zosiły rozbite przez utratę posiadłości Banasia. Młodzi postanowili więc

rozsztąć się z tym światem.

I plan swój wykonali.

Wpierw Banaś zastrzelił swą ukochaną, poczem popelnił samobójstwo.

Z listu pozostawionego przez młodą parę samobójców dowiedziano się prawdy. List rozpoczyna się słowami popularnej piosenki kabaretowej:

„Dowiedzenia na zawsze! Jan i Cyła. Jesteśmy w ogródku! Wszystko Twoje!”

OD NAGLEJ, NIESPODZIEWANEJ ŚMIERCI.

## Straszna śmierć w płomieniach

W Rzędowicach na Śląsku Opolskim wybuchł w mieszkaniu wdowy Nowakowej

gwałtowny pożar

który strawił cały dom, a w płomieniach zginęły

dwie osoby

a mianowicie Nowakowa i jej dorosła córka. Przyczyna pożaru nieznaną.

—o:—

TRAGICZNE SKUTKI NIEŚWIADOMEJ ZABAWY.

Z Lublina donoszą: We wsi Truja gminy Firlej powiatu lubartowskiego bawiło się w stodole gospodarza Michała Reguły troje dzieci 6-letnia Helenka, 3-letni Konrad, oraz 3-letni Marjan Prawniczek. Dzieci bawiąc się

zapalkami, wzniciły pożar. W ciągu kilku minut stodoła stanęła w płomieniach. Dzieci znalazły straszną śmierć w ogniu.

Wypadek ten wywołał wstrząsające wrażenie we wsi i okolicy.

POSUCHA I POŻARY.

KURYTYBA. Trwająca od 6 miesięcy posucha w południow. stanach Brazylii wyrządziła rolnictwu duże szkody. Straty, poniesione przez kolonistów polskich wskutek posuchy i pożarów są znaczne. Studnie powysychały zupełnie, w Kurytybie w wielu dzielnicach dowóz wody zorganizowała straż ogniowa.

—o:—

VOTUM NIEUFNOŚCI RZĄDOWI HISZPANJI.

MADRYT. Na posiedzeniu Kortezów uchwalono 181 głosami przeciwko 91 votum nieufności dla gabinetu Lerroux. Niezwłocznie potem premier Lerroux udał się do prezydenta Zamory celem zgłoszenia dymisji gabinetu.

## Ile subskrybowano?

Według doniesień, wczoraj o godz. 21.15 subskrypcja wynosiła 303.565.350 zł., a więc przekroczyła dwu i półkrotnie rozpisana pożyczkę.

## Ile w powiecie?

W powiecie wąbrzeskim subskrybowano do dziś, piątku godziny 12-tej (na podstawie deklaracji od osób prywatnych, handlowych, rolnictwa itp. 150.800 zł. (1.469 subskrybentów). Od urzędników 74.850 zł. (507 subskrybentów). — Razem subskrybowano 225.650 zł.

# Subskrypcja Pożyczki Narodowej

przez tych, którzy dotychczas dokonać jej z ważnych powodów nie mogli,  
nastąpić może na prośbę zainteresowanych do 7 bm.

w Urzędzie Skarbowym.

Kto z powodu wyjazdu, choroby, braku gotówki lub innych ważnych przyczyn obowiązku swego nie spełnił dotychczas, niechaj poprosi Urząd Skarbowy o wpisanie go do 7 bm. w poczet subskrybentów Pożyczki Narodowej.

## Skróty

\* MINISTER Spraw Zagranicznych Rumuni Titulescu przybywa do Polski z oficjalną wizytą.

\* PUHAR GORDON-BENNETA zdobyty przez naszych lotników kpt. Hynka i por. Buryńskiego został im wręczony uroczystie w Nowym Yorku.

\* SKRADLI 20 ŻŁOTYCH podczas napadu rabunkowego w Zimnej Wodzie, Trzmielowie, murarzowi niejacy Jan Morcz, Jan Pankiewicz i St. Michalski. Za to staną przed Sądem Dożywotnim; grozi im kara śmierci.

\* PODCZAS WESELA w Piosku (Śląsk czeski) doszło do bójk między uczestnikami wesela. Skutek bójk jedna osoba została zabita.

\* KS. PSZCZYŃSKI skazany został przez S. O. w Katowicach na 3 tygodnie aresztu, a syndyk Groll na 500 zł. grzywny za zatrudnienie obokrajowców bez zezwolenia władz.

\* ZA GLORYFIKOWANIE Hitlera i wyrażanie się obełżywie o Marsz. Piłsudskim skazany został niej. Jan Arndt z Król. Huty na 2 tys. zł. grzywny, wzgl. 2 miesiące aresztu. Za łeznie Państwa polskiego skazany został niej. Wilhelm Żoła w Katowicach na 2 tygodnie bezwzględnego aresztu.

\* GRAM CZYSTEGO ŻŁOTA na podstawie ustaleń Min. Skarbu kosztuje w październiku 5 zł. 99,44 grosze.

\* WSKUTEK pożaru w Los Angeles zginęło 85 osób, które spaliły się żywcem.

\* STRASZNA tragedia rozegrała się w Ludwigshafen. Żona właściciela sklepu bronią niej. Mauna zastrzeliła w nocy swego męża, dwie dorastające córki, a sama popełniła samobójstwo.

\* ZA SZPIEGOSTWO skazany został 29-letni Werner Lubinski w Bydgoszczy na 8 lat więzienia.

\* W DEPARTAMENCIE Loire (Orlean) nastąpiło trzęsienie ziemi. Większych strat nie było.

## SPRAWOZDANIE O STANIE ROLNICTWA NA POMORZU WE WRZEŚNIU 1933 ROKU.

Z początkiem września pogoda miała mniej więcej przebieg normalny, następnie do końca drugiej dekady nastąpiło duże ochłodzenie powietrza, temperatura dochodziła blisko do 0°C przy silnych bardzo wiatrach północnych. Ostatnia natomiast dekada miesiąca odznaczała się bardzo znacznym ociepleniem i piękną pogodą.

Opady w pierwszej dekadzie miesiąca były dość częste lecz niezbyt obfite. Raczej dawała odczuwać się susza za wyjątkiem kilku dni w drugiej dekadzie.

Uprawę roli pod oziminy rozpoczęto z najmniejszym opóźnieniem, gdyż w początkach miesiąca kończono jeszcze żniwa. Zasiewy tylko w niektórych okolicach rozpoczęto około 10 września, naogół jednak dokonywano ich znacznie później i jeszcze z końcem miesiąca nie zostały ukończone. Szczególnie zbiór koniczyn i siana łąkowego trwał przez 3 tygodnie omawianego okresu sprawozdawczego wśród niepomyślnych warunków atmosferycznych.

Szczególnie zbiór siana wypadł dość słabo, przede wszystkim zaś na glebach lżejszych. Koniczyna nasienna obrodziła dobrze. Na pastwiskach paszy dość mało. Stan buraków naogół średni. Wczesne odmiany ziemniaków ukończono wykopywać w początku miesiąca, później wykopano średniowczesne odmiany a od połowy miesiąca zaczęto kopać odmiany średnio późne. Zdrowotność kłębow jest naogół zadawalniająca. Zachodziły wypadki ich uszkodzenia przez drutowce i gasienice rolnicy ozimówki.

Natomiast w naci ziemniaczanej wyrządziła znaczne szkody, niszcząc często całe krże, zaraza ziemniaczana (fitoflora), obniżając tym samym spodziewany plon odmian późniejszych.

## Komunikat Polskiego Tow. Krajoznawczego

Członkowie Polskiego Towarzystwa Krajoznawczego jako T-wa należące do „Związku Polskich Towarzystw Turystycznych”, przy przejazdach w celach turystycznych w wagonach kl. I, II i III pociągów osobowych i pospiesznych, mogą korzystać z 33⅓% zniżki od opłat według taryfy normalnej.

Ulęgę powyższą stosuje się pomiędzy stacjami:

Będzin Miasto, Białystok, Boryslaw, Bielsko, Brześć n. Bugiem, Bydgoszcz, Chorzów, Cieszyn, Częstochowa, Czortków, Dąbrowa Górna, Drohobycz, Grodno, Grudziądz, Jarosław, Jasło, Kalisz, Kałusz, Katowice, Kielce, Kołomyja, Kraków, Król. Huta, Lublin, Lwów, Łuck, Łódź, Nadwórna, Nowy Sącz, Ostrów Wkp., Piotrków, Poznań, Przemyśl, Radom, Równo, Rybnik, Rzeszów, Sambor, Skoczów, Sosnowice, Stanisławów, Strzyż, Tarnopol, Tarnów, Toruń, Warszawa, Wilno, Włocławek, Zawiercie, Żywiec

a stacjami:

Augustów, Biała-Lipnik, Białowieża, Brasław, Brodnica n. Drw., Broszów, Brzeżany, Bystra, Chęciny,

Chojnice, Cieszyn, Czarniecka Góra, Dolatyn, Dolina, Druskieniki, Dukrzy, Germakówka, Gorlice, Gdynia, Grybów, Hel, Horyniec, Hrebenów, Hucisko, Inowrocław, Iwanie Puste, Iwonice, Jaremcze, Jastrzębie-Zdrój, Jaworze-Jasienica, Jeleśnia, Kartuzy, Kielce, Kolibki-Orłowo, Kołomyja, Kościerzyna, Krokowa, Kruszwica, Krynica, Krzemieniec, Landwarowo, Leosia, Ławoczno, Łowicz, Lyntupy, Maków, Mikuliczyn, Milówka, Msza Dolna, Muszyna, Nadwórna, Naleczów, Nowojelnia, Nowy Targ, Oblaziec, Olkusz, Ołyka, Osielec, Ostrowiec n. K., Pionki, Piwniczna, Płociczno, Polana, Poronin, Postawy, Puławy, Rabka, Raycza, Rymanów, Rytno, Sandomierz, Sianki, Skoczów, Skole, Sławsko, Slonim, Stary Sącz, Sucha, Suwalki, Synowódzko W., Szamotyły, Tama Brodzka, Tatarów, Turka n. Str., Ustroń, Wadowice, Więcbork, Wejherowo, Węgierska Górka, Wieliczka, Wielka Wieś-Hallerowo, Wieżyca, Wilkowiec-Bystra, Wisła, Włodawa, Worochta, Woronienka, Worwolińce, Zakopane, Zaleszczyki, Zwardoń, Żegistów-Zdrój, Żywiec.

## IV. Wszechświatowy Zlot Harcerzy w Goedello w sierpniu 1933 r.

(Ciąg dalszy)

Miejcie oczy otwarte! — mówił nam w swej pożegnalnej gawędzie Przewodniczący Związku Harcerstwa Polskiego Wojewoda Grażyński. Harcerzu, miej oczy otwarte! Nie przechodź bezmyślnie skroś obozów, ucz się, przyglądaj, oceniał, porównuj. Pamiętaj, że każda reprezentacja skautowska przywoziła tu co najlepszego w swym dorobku kulturalno-sportowo-obyczajowym. Pamiętaj, że nie spotkasz w życiu lepszej okazji, by bez trudu i wysiłku nabrać tyle doświadczenia, tylu się rzeczy nauczyć i wszystko to ofiarować Polsce.

Bo jeszcze jeden obowiązek ciążył na nas, wykazania innym polskiej sprawności, energii i organizacji. — Zbyt długo mogliśmy wzbudzać w Europie tylko politowanie. Zbyt długo musieliśmy być żebrakiem ukazującym krwawiące rany. Aż Europa

zapomniała, że ów żebrak, wieczyste pokrzywdzony żalobnik, był królewskim narodem równym największym w świecie.

Niepowodzenie uważa się w życiu za konsekwencję niedołęstwa, przeto nasza długa niedola wyrobiła nam opinję niezaradnych niedołęgow.

Legenda ta wali się w gruz przy każdym naszym wystąpieniu na terenie międzynarodowym, jednakże potętuje jeszcze, jeszcze się błaka. — Trzeba z nią skończyć definitywnie, radykalnie. — Dlatego zestrzeliliśmy wszystkie wysiłki, uzgodniliśmy je, wycięliśmy siły, by słowa „To jest polski obóz — to jest polski harcerz” stały się synonimem największej pochwały stwierdzeniem rozumnej inicjatywy i sprężystego ładu.

Przed wyjazdem do Węgier odbył się w Nowym Sączu 4-dniowy próbnny Zlot. Dnia 29 lipca przybył do No-

wego Sącza p. wiceminister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego Pieracki w towarzystwie Przew. Z. H. P. Woj. Grażyńskiego, celem dokonania przeglądu polskiej reprezentacji. Wieczorem tegoż dnia odbyło się olbrzymie ognisko, skupiające przeszło 10.000 ludzi, przy którym p. Minister wygłosił mocną gawędę, w której m. in. powiedział: „...oni wywalczyli niepodległość, wy ją utrwalacie”. Po gawędzie p. Ministra zwrócił się do nas Przewodniczący Związku Harcerstwa Polskiego, dając nam 4 wytyczne, które mieliśmy się kierować na Zlocie w Gödöllö. I to: 1) Mieć oczy otwarte na świat. 2) Przywieść do kraju podpatrzone dobre wzory. 3) Godnie reprezentować barwy polskie i 4) Duchem braterstwa otoczyć wszystkich skautów świata, szczególnie tych, co są nam bliscy mową — Słowian.

Następnego dnia t. j. w niedzielę, dnia 30 lipca po załadowaniu naszego sprzętu, udaliśmy się do kościoła na Mszę świętą, którą odprawił Komendant naszej Chorągwi, naczelny kapelan harcerstwa ks. kanonik Luzar. Po Mszy świętej przemówił do nas ks. biskup ordynariusz tamtejszej diecezji i udzielił nam swego błogosławieństwa. Następnie odbyła się defilada. Roześmiani słońcem i radosnymi mianami, maszerowaliśmy przy dźwiękach marszu naszych dwóch orkiestr przez ulice Nowego Sącza.

Publiczność darzyła nas gorącymi oklaskami, brawami i kwiatami.

W godzinach popołudniowych — tegoż samego dnia — zajęliśmy nasze miejsca w wagonach, które miały nas zawieść do Gödöllö. Ściany wagonów obu olbrzymich pociągów pokryliśmy gęstą barwną mozaiką napisów, godeł i rysunków, które wykonałiśmy kolorowymi kredami. Wszyscy jedynie żalujemy, że nierozsądny deszcz pozmywał nam na ochotnika misterne napisy i rysunki. Tlum Sadecczan zajął peron, oblepił most nadtorowy, patrząc na cały nasz ruch z serdeczną ciekawością. Stali wytrwale kilka godzin, nie dbając o gorąco. I napewno nigdy żadna delegacja do Ligi Narodów nie była równie entuzjastycznie żegnana. Gdy pociąg nareszcie ruszył, nieopisana wrzawa podniosła się z obwieszonych ludźmi płotów, z przytorów, dachów pobliskich domów, nieśli nam poprzez powietrze życzenia szczęśliwej drogi.

(Ciąg dalszy nastąpi)

## Gęsia omyłka

Bardzo ciepłe dni, jakie ostatnio zapanowały na wybrzeżu, spowodowały, że gęsi p. Dietrichowej w Darzlubiu poczęły znosić ku ogromnej sensacji ludności jaja, sądząc, że po zimowych i wietrznych dniach nastąpiła wiosna, pora znoszenia jaj u tych ptaków.

## Samosąd chłopski

W wiosce Czarnymstoku w pow. zamojskim, przychwycili miejscowi wieśniacy przy kradzieży koni, ze stajni trzech koniakradów w osobach Zdunka, Mazurka i Kukiely.

Zebrał się tłum chłopów z cepami i kijami, którzy postanowili dokonać samosądu nad złodziejami. W wyniku samosądu Zdunka doznał ciężkich uszkodzeń ciała i wkrótce zmarł.

Pozostałych złodziei przewieziono w ciężkim stanie do szpitala.

Ziemniaki wcześniejsze plonowały dobrze na glebach, które niecierpiały od suszy; zbiór innych odmian z jednostki przestrzeni wahać się będzie w znacznych granicach, naogół będzie niższy, niż średni a to głównie z powodu braku opadów w lipcu i sierpniu. Ogółem zbiór ziemniaków zapowiada się niezadawalniająco.

Omloty zbóż wykonywano w tempie przyspieszonym ze względu na zupełne wyglodzenie gotówkowe wsi. Podaż zboża na rynkach lokalnych była nieproporcjonalnie wysoka w stosunku do lat poprzednich a to mimo usilnego nawoływania do restrykcji przez organizacje rolnicze, co wywołało ogromną zniżkę cen.

Zbiory ziarna były stosunkowo dobre, jednak nie tak wysokie, jak się tego spodziewano i jak to oceniano w końcowym okresie wegetacji.

Podług danych statystycznych Pomorskiej Izby Rolniczej na podstawie informacji korespondentów statystycznych Izby przeciętne zbiory z ha w kwintalach wynoszą w Woj. Pombr-

pszenica	21,9 q z ha
żyto	17,7 q z ha
jęczmień	22,4 q z ha
owies	20,1 q z ha

Jeżeli porównamy dane powyższe z rokiem ubiegłym, to otrzymamy jako wynik, że zbiory tegoroczne są ilościowo korzystniejsze od zeszlorocznych przy pszenicy o 20 proc., przy żywie o 5 proc., przy jęczmieniu o 15 proc., przy owsie o 5 proc.

Zbiór owoców był naogół słaby — owoc niewykształcony z braku ciepła, często uszkodzony przez szkodniki. Warzywa wypadły naogół średnio prócz pomidorów, które obrodziły dobrze.

Niestety ceny zbóż naogół pozostawały w okresie sprawozdawczym na poziomie nieopłacalności, jaki się ustabilizował w ubiegłym miesiącu. W porównaniu do przeciętnej z ubiegłego miesiąca ceny naogół się nie zmieniły, oprócz cen owsa, który poważniejszy zwyżkował.

## Od pończochy do obligacji.

Różna bywa umysłowość ludzi. Jedni obdarzeni są umysłem żywym i sprytem. Ci w swych interesach handlowych, w swych operacjach finansowych poszukują jak największego zysku. Z tej warstwy rekrutują się właśnie wszelkiego rodzaju ludzie interesu. Inni zaś odznaczają się umysłowością bojaźliwą, brakiem zaufania. Wierzą tylko sobie i uważają, że tylko to pewne jest co posiadają u swego boku, pod troskliwym swem okiem. Z tej warstwy rekrutują się domowi ciułacze oszczędności.

Obawy swe o zaoszczędzone kapitały, czy to większe czy mniejsze, posuwają tak daleko, że nie wierzą żadnym papierom, żadnym walorom przynoszącym godziwy procent i dającym gwarancję nieutrącenia włożonego w nich kapitału. Nie wierzą oni nawet pieniądзом papierowym czy to własnego kraju, czy też innych krajów. Tacy pończoszkowi, gdyż przeważnie ukrywają swe oszczędności w pończochach, pod siennikami, bądź w okutych żelazem kuferkach, ciułacze znajdują się we wszystkich krajach świata. Wystarczy, aby rzucił ktoś lekkomyślnie paniczną wiadomość o możliwości zachwiania się waluty krajowej, aby ci wszyscy obywatele o zajęciem sercu w pospiesznej gorączce zamieniali banknoty krajowe na pewniejsze waluty. Dużą część wród nich zajmują specjaliści od złota. Są to ludzie wierzący tylko w ten kruszec. Gardzą papierem, który może spłonąć, gardzą wszelkimi innymi metalami, radość budzi w ich sercach tylko błyszczący żółty metal.

W Polsce znajduje się dość pokaźna widocznie liczba takich ciułaczy złota, gdyż, jak wykazuje statystyka, przywóz złota z zagranicy do Polski w ciągu pierwszego półroczu roku bieżącego wyniósł sumę 225 milj. zł. W sumie tej monet złotych sprowadzono na kwotę 203 milj. zł. Zrozumiałe jest, że lwią część tych złotych monet o wartości 203 milj. zł ukryta została w schowkach domowych bojaźliwych ciułaczy.

Nie trzeba tu dowodzić ile strat ponoszą oni na tego rodzaju lokacie swych pieniędzy. Przedewszystkiem kurs złota zmienia się i niejednokrotnie już po wyrubowaniu przez spekulację kursu tego nagle opadał. Nie tak dawno, bo w 1931 r., a później na jesieni w 1932 r., ciułacze złota w Polsce potracili do 20% swych oszczędności. Nabywać bowiem złoto i przechowywać w niem swe wolne kapitały może tylko rutynowany

### NADZÓR WŁADZ ADMINISTRACJI OGÓLNEJ NAD CZYNNOŚCIAMI PRZEŁOŻONYCH GMIN W ZAKRESIE PORUCZONYM.

Celem udzielenia podległym władzom i nadzorowanym związkom samorządowym wskazówek w sprawie wykonywania przepisów art. 68 ustawy samorządowej z 23. III. 1933 r., Min. Spr. Wewn. w okólniku Nr. 72 z dn. 5 sierpnia du terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) a z nim ze strony władz administracji ogólnej nad czynnościami przełożonych gmin w sprawach poruczonych.

Ze względu na aktualność tematu podajemy poniżej w całości ustępy, dotyczące gmin wiejskich.

Z dniem 15. VII. 1933 r. wchodzi w życie art. 68 ustawy z dn. 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) a z nim i postanowienia art. 110, dotyczące bezpośredniego nadzoru ze strony władz administracji ogólnej nad czynnościami przełożonych gmin w zakresie administracji rządowej tak działów zespólnych jak i działów nieszpólnych.

#### I. Ustęp (1) art. 68 u. s.

W myśl postanowienia ustępu 1 art. 68 ten bezpośredni nadzór zarówno w stosunku do gmin wiejskich, jak i miast i to wydzielonych, jak i niewydzielonych z powiatowych związków samorządowych — sprawują właściwi starostowie. Nadzór ten odnosi się zgodnie z art. 110 i 48 omawianej ustawy, do spraw z zakresu poruczonego oraz do spraw, wchodzących w zakres policji miejscowej.

W związku z tem zachodzi potrzeba ustalenia pojęcia zakresu poruczonego.

Z uwagi jednak na wielką trudność zdefiniowania tego pojęcia, gdyż zarówno teoria jak i praktyka nie podaje ścisłych w tym względzie określeń. Ministerstwo podaje szereg wskazówek, które mogą stanowić podstawę do rozróżnienia spraw należących do zakresu poruczonego gminy.

a) Poza sferą zakresu poruczonego leżą te wszystkie sprawy, które jak np. w myśl art. 11 dekretu z dn. 4. 2. 1919 r. o samorządzie miejskim są wymienione jako należące do „własnego” zakresu działania, o ile późniejsze ustawy nie wprowadziły w tym względzie jakichkolwiek zmian. Sam fakt, że pewna ustawa zalicza pewne czynności do obowiązku gminy, nie przesądza sam przez się o charakterze tych czynności jako poruczonych, względnie własnych. Ustalając, czy dana czynność należy do własnego, czy poruczonego zakresu, należy przedewszystkiem stwierdzić, czy jest ona wyliczona w danym przypadku w jednym z dwunastu punktów art. 11 dekretu, czy innej ustawy, następnie z kolei, czy nie należy jej zakwalifikować do

obznajmiony z tajnikami giełdy spekulacji. I on często ponosi straty, pokrywa je jednak niejednokrotnie zyskiem na innych bardziej udanych spekulacjach. Dla spokojnego obywatela, ciułaczącego grosz do grosza, tego rodzaju lokata nigdy nie może przynieść korzyści.

Pieniądże przetrzymywane w domu leżą bezprodukcyjnie, nie mogą więc przynieść zysku. Natomiast pieniądze złożone do instytucji, dają oprocentowanie. Można się jednak zgodzić, choć, jeśli idzie o stosunki polskie, są to zbyt cenne obawy, — że w obecnych niepewnych czasach nie każda instytucja, przyjmująca oszczędności może wywiązać się ze swych zobowiązań wobec publiczności, która złożyła w niej swe lokaty. Można nie mieć zaufania do tego, czy innego banku, do tej czy innej instytucji, ale jak można nie mieć zaufania do Państwa, które gwarantuje całym swym majątkiem za lokatę oszczędności mu powierzonych.

A w jaki sposób można powierzyć Państwu swe oszczędności? Tylko drogą nabywania papierów państwowych. Jeśli ten papier emitowany jest w złotych w złocie daje taką samą gwarancję i pewność nieutrącenia oszczędności, jak i trzymanie ich w monetach złotych w kuferku. Ale papier państwowy przynosi pewien procent, a więc ulokowanie oszczędności w takim papierze jest korzystniejsze, niż trzymanie złota w domu, gdyż to procentów nie przynosi. W dodatku, gdy oszczędności trzyma się w złocie schowanym w domu, zachodzi stała obawa utraty swego majątku, natomiast nawet ewentualne ukradzenie, powiedzmy, obligacji Pożyczki Narodowej, które są imienne, nie grozi stratą kapitału.

Takim papierem państwowym, dającym pełnię gwarancji, bo emitowanym w złotych w złocie, jest Pożyczka Narodowa, rozpisana ostatnio przez Rząd. Obligacje tej pożyczki przynoszą 6% rocznie. Jeśli więc ktoś posiada ukrytego złota o wartości tysiąca złotych, to przy nabyciu obligacji Pożyczki Narodowej zyskuje rocznie 60 zł, które traci przy trzymaniu złota w domu. Korzyść jest widoczna i niemała. Przedewszystkiem więc nabywać obligacje Pożyczki Narodowej powinni wszyscy ciułacze i to zarówno specjaliści od złota, jak i od innych form, np. drogocennych kamieni, czy też zagranicznych walut dolara, czy funta, które dziś nie przedstawiają dostatecznej gwarancji, gdyż kurs ich stale chwieje się i coraz niżej spada.

A. Z.

spraw, o których mówi wstęp art. 11 Dekretu, czy innej ustawy, wreszcie, czy jest to czynność, która mieści się w określeniu zawartem w art. 10 tego Dekretu (wzgl. ustępu 2 art. 10 ustawy samorządowej).

Zasadniczym kryterjum podziału jest zagadnienie, czy dana czynność jest sprawowana w przeważającym interesie mieszkańców gminy (określonym w art. 11 Dekretu, czy w innych analogicznych przepisach dzielnicowych), czy też w interesie Państwa i jego administracji.

b) W razie wątpliwości, czy czynność należy do własnego, czy poruczonego zakresu, należy przyjąć, że należy raczej do własnego.

c) Czynnościami poruczonymi są oczywiście wszystkie te czynności, które obowiązujące ustawy i rozporządzenia określają jako „poruczone”.

d) Czynności, które są lub będą poruczone prezydentowi miasta na podstawie art. 76, 78 i 90 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o organizacji władz, uważa się za czynności zakresu poruczonego.

e) Czynność, które rozporządzenie o organizacji władz administracji ogólnej zaliczyło do zadań władz administracji ogólnej, a które zostały z mocy ustaw przekazane następnie w całości gminom, j. np. ewidencja ludności, czynności meldunkowe — są również czynnościami poruczonymi.

f) Poruczonymi są wszelkie czynności wykonawcze i pomocnicze dla władz rządowych, których wykonywanie odbywa się — zgodnie z postanowieniami ustaw, wzgl. opartych na ustawach rozporządzeń, pod kierunkiem i na polecenie władz rządowych, np. egzekwowanie świadczeń.

Zgodnie z art. 48 i 46 (ust. 1) ustawy samorządowej sprawy z zakresu poruczonego przełożeni gminy (prezydent, burmistrz) mają załatwiać jednoosobowo (samodzielnie) i pod osobistą odpowiedzialnością przy pomocy innych członków zarządu i funkcjonariuszów gminnych.

#### III. Ustęp (5) art. 68 u. s.

Dalszą konsekwencją sprawowania przez władze administracji ogólnej bezpośredniego nadzoru nad samorządem w zakresie administracji rządowej (poruczonej) są postanowienia ust. 5 art. 68 ograniczające bezpośrednią ingerencję władz rządowych działów nieszpólnych w stosunku do przełożonych gmin.

Również w administracji agend samorządowych mogą władze nieszpólne dokonywać tylko w porozumieniu z władzami administracji ogólnej. Ostatnie postanowienie nie dotyczy władz wojskowych w zakresie ich uprawnień.

O ile zaś władze samorządowe otrzymają zarządzenia bezpośrednio od władz nieszpólnych, to winny zwracać starostom (wzgl. wojewodom), którzy w tym przypadku

nadają dalszy bieg sprawie po porozumieniu się z odnośną władzą nieszpólną.

Do czasu wywania rozporządzenia wykonawczego do art. 68 określającego m. in. pojęcie „ogólne instrukcje” należy przejściowo posługiwać się przepisami § 10 rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 2. 7. 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 66, poz. 546).

Równocześnie zwracam się do pp. Ministrów działów nieszpólnych z prośbą o wydanie zarządzeń, aby podległe im organa stosowały się w tym względzie ściśle do postanowień ust. 5 art. 68 ustawy.

Zanim Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z innymi Ministerstwami wyda instrukcję, określającą bliżej ten stosunek — pp. Wojewodom wejść w porozumienie z pp. Naczelnikami władz nieszpólnych w kierunku ustalenia pierwszych zasad postępowania w tych sprawach. Uważam, że do omówienia tych spraw nadawałyby się w szczególności zebrania perjodyczne, w tym celu należałoby przy najbliższej sposobności wykorzystać.

### KOSZTY ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM OBOWIĄZKÓW PRZEZ INSPEKTORÓW SZKOLNYCH.

Na mocy postanowień art. 40—47 dekretu Naczelnika Państwa z dnia 7. II. 1919 r. o obowiązku szkolnym (Dz. P. P. Nr. 14, poz. 147) orzecznictwa karne za niespełnianie obowiązku szkolnego, zostało poruczone dozorem szkolnym. Wydatki z tem związane pokrywa zarząd gminny.

Przy rozciągnięciu jednak powyższego dekretu zarządzeniem Rady Ministrów z dnia 30. II. 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 114, poz. 1050) na obszar województw wschodnich, do postanowień jego wprowadzono między innymi te zmiany, że orzecznictwo karne oraz prawo dysponowania wpływami, osiągniętymi z kar szkolnych, w myśl § 2 cytowanego rozporządzenia zastrzeżono państwowym organom władz szkolnych i włożono na inspektorów szkolnych. Wydatki jakie są związane z powyższymi czynnościami, przeznaczane były przez władze szkolne na gminy, które, zdaniem tych władz, winny pokrywać wydatki samorządu szkolnego, spełniane zastępczo przez inspektora szkolnego.

W związku z powyższymi, wskutek zapytań niektórych pp. Wojewodów, czy inspektorzy szkolni mają prawo żądania od gminy, aby te pokrywały koszty wykonywania przez inspektoraty szk. postanowień o obowiązku szkolnym M. S. W. po porozumieniu z Min. Wyzn. R. i O. P. wyjaśniło, że ani ustawa z dnia 17. II. 1922 r. o zakładaniu i utrzymywaniu publicznych szkół powszechnych (Dz. U. R. P. Nr. 18, poz. 145), ani też rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30. II. 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 114, poz. 1922) nie dają inspektorom szkolnym podstawy prawnej do żądania od gminy, aby pokrywały koszty wykonywania przez nich postanowień o obowiązku szkolnym.

### SPROWADZANIE SKAZANYCH DO WIĘZIENIA PRZEZ ORGANA GMINNE.

Stosownie do postanowień art. 544 i 554 K. P. K. oraz art. 44 przepisów wprowadzających K. P. K. (Dz. U. R. P. Nr. 33 z 1928 r., poz. 514) urzędy gminne obowiązane są wykonywać polecenia sądów i prokuratorów, dotyczące sprowadzania skazanych do więzienia celem odbycia kary.

Jak wykazuje dotychczasowa praktyka, władze gminne niechętnie i ze znacznym częstokroć opóźnieniem wykonywały odnośne polecenia władz sądowych i prokuratorskich.

W związku z powyższymi Ministerstwo Spraw Wewnętrznych okólnikiem z dn. 12. 9. 33 r. za Nr. 35. 67/3/4 zwróciło się do wojewodów o wydanie zarządzeń, by władze gminne wykonywały polecenie im przez sądy w omawianym zakresie czynności z należytą energią i nie dopuszczaly do rażącego odwiekania represji karnej.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych nadmieniam jednocześnie, iż urzędowi gminnym za wykonywanie czynności o jakich wyżej mowa przysługuje wynagrodzenie przewidziane w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości i Ministra Skarbu z dnia 25. 6. 1929 r. o należytościach za konwojowanie osób i rzeczy oraz za przechowywanie rzeczy (Dz. U. R. P. Nr. 47, poz. 390).

### PROJEKTOWANE NOWE PODATKI.

W najbliższym czasie mają być wprowadzone w życie następujące podatki na cele akcji interwencyjnej w rolnictwie:

1. 10-procentowy dodatek do podatku gruntowego, który będzie pobierany tylko w wojew. wschodnich oraz wogóle od drobnych rolników, opłacających podatek gruntowy z zastosowaniem regresji.

2. 10-procentowy dodatek do podatku przemysłowego, pobierany od przedsiębiorstw przemysłowych, zaliczonych do 5-ciu pierwszych kategorii świadectw przemysłowych.

3. Podatek od uboju w wysok. 5 zł. od sztuki dorosłego bydła rogatego, 50 gr. od cielęcia, 1,50 zł. od sztuki nierogacizny. Ubój zwierząt do spożycia we własnym gospodarstwie nie podlega podatkowi. Podatek od uboju będzie pobierany przez gminy — w gminach o ludności ponad 10.000 mieszkańców oraz w gminach, utzymujących rzeźnie publiczne, w innych zaś gminach — przez powiatowe związki samorządowe. Na pokrycie kosztów będzie iść 3 proc. pobranego podatku.

Z dodatku do podatku gruntowego preliniowany jest dochód 4 miliony zł., z dodatku do podatku przemysłowego 6 milj. zł., z podatku od uboju 12 milj. zł., razem około 22 milionów złotych.

Czy aby tych podatków niezawiele, skoro wydajność dotychczasowych obciążających jedne i te same sfery, tak gwałtownie spada.

## Jak to było na dożynkach w Spale.

Ucichł na polach brzęk kos i sierpów i z pięknych łanów zbóż pozostały ścierniska. Po wsiach i wioseczkach obiega echo, że Pan Prezydent wyprawia w dniu 3 września 1953 r. dożynki u siebie w Spale.

A dalejże Kapice! jedziemy na te dożynki.

W dniu 2 września wyruszamy do pociągu furmanką. Fura drabiniasta naładowana wycieczkowiczami, jedzie nas dziesięć osób, kapuśniaczek mży, furman strzela z bata, konie dziarsko

dążymy wszyscy na miejsce naszych kwater, których nie można znaleźć. Deszcz pada bez przerwy. Z biedą znajdujemy wolne miejsce na owiesku w stodole. Radość nadzwyczajna, że mamy nareszcie gdzie rozłokować się. Harmider wszędzie, słychać śpiewki, kapele wycinają kuranty, a młodzież tańczy po słomie. Co tu wesela, co tu radości, chyba na ziemię zstąpił sam Bóg, zabrał wesele się. Po wspólnym zaspokojeniu głodu, udajemy się na nabożeństwo, które odbywa się

Wołyńskie, Nowogródzkie, Wielkopolska, Lwowskie, Lubelskie, Podlasie, Podhale, Mazowsze, Łowickie, Krakowskie, Górale zakopiańscy, huculi Rzeszowscy i Kurpie i inne. Szły koła Młodzieży Ludowej, K. M. W., S. M. Polskiej, Związek Strzelecki i organizacje rolnicze, które przybywały, aby wziąć udział w święcie pracy i chleba. Szły dziewczuchy z Kurpi, od Łowicza w pasiakach, od Polesia w łapciach, od Siedlec w czerwonych chustkach, Opoczna w zapaskach,



Zielona Gromada z Tarnobrzegu w hołdzie Najwyższemu Gospodarzowi

rwą. Po trzech godzinach przybieramy do Białegostoku na stację. Po wypełnieniu kart uczestnictwa i zakupieniu biletu oczekujemy pociągu. Godzina 7 wpada na stację z szumem i łoskotem. Wsiada w Białymstoku cała wycieczka ok. 200 osób. Wędrujemy po wagonach, wreszcie znajdujemy trochę wolnego miejsca i tu rozlokowujemy się. Ruszamy, tylko chusteczki powiewają, i wzdychają serca niewieście, które pozostawiły swoje sympatie. Z chwilą ruszenia pociągu zaczyna się właściwe życie, a że z nami jechali Strzelcy, zaczyna się zapoznanie. Koledzy wędrują po wagonach szukając towarzyszek podróży. Grupę woj. białostockiego prowadzi kol. kier. Fr. Jagusztyn. Noc ciemna, a pociąg mknie wciąż naprzód. W tej cudnej wędrowce wciąż przesuwały się nowe twarze, nowi ludzie, zwiększała się liczba znajomych z różnych stron województwa. Prawie na każdej stacji przybywała liczba uczestników, na innej zaś doczepiano wagony i tak powiększał się pociąg, a z nim liczba ludzi, a z tem rósł humor i zadowolenie dożynkowiczów. Kol. Matelówna i Radziwon zabawiali wszystkich przyspiewkami z Szyc, zda się wciąż słyszeć ich głos, Oberek — oberecek — Mazurek — mazurecek! Kujawiak — kujawiacek!!! Choćże Maryś, ino wraz!

Wesołe towarzystwo i żadne wrażenie odgania senność, inni zaś a zwłaszcza koleżanki wolały posilać się, wypakując zapasy jałdła z teczek i torebek.

W Warszawie dołączyła się do nas wycieczka z Łomżyńskiego i Ostrołęckiego, oraz od Siedlec. W Skierniewicach zaś wycieczki z Łowicza i Pomorza i inne, których trudno wyliczyć. W miarę zbliżania się do Spaly, widziało się coraz więcej grup w ludowych strojach.

Godzina 7 rano przybieramy do Spaly, pociąg wyludnia się,

w hali, przy urządzonym ołtarzu.

Po zgromadzeniu grup z wieńcami, nadiechał Pan Prezydent, witany Hymnem Narodowym. Zaczęło się nabożeństwo, które odprawiał ksiądz biskup Kubina z Częstochowy. Z chwilą rozpoczęcia popłynęła pieśń ze wszystkich piersi, a było ich ze 20 tys., „Kiedy ranne...”. Śpiewali ją nie z musu, jak to zdarza się, lecz wszyscy zgromadzeni całą mocą i z nabożeństwem. Melodja mas ludu płynęła z czystego serca zgromadzonych daleko, wysoko, wysoko do stóp Stwórcy i tam układała się z uwielbieniem i dziękczynieniem za wszystko i prośba — chleba naszego powszedniego daj nam dziś i pamiętaj o nas, o tej warstwie, których przez uznanie, czy upośledzenie ludem znależ. Tak modlili się zgromadzeni. Po nabożeństwie ksiądz biskup Kubina wygłosił kazanie i poświęcił wieńce. Wszyscy udali się teraz na stadion. Na stadionie po bokach ustawione jest 12 bram dla 12-tu ziem, na jakie Polska jest podzielona. Z drugiej strony jest podwyższenie dla Pana Prezydenta i trybuny dla publiczności. W bramach ustawiają się regjony do pochodu. Ustawia się korowód, każda grupa, każdy regjon ze swoją kapelą, każda inaczej ubrana, że aż w oczach mieniło się. I ustawił się pochód ze Starostą dożynkowym Kaszubem na czele, aby wziąć udział w paradzie przed Pierwszym Gospodarzem, jak mawiali górale, przed Nasem Gazdą. I ruszył olbrzymi korowód przed pałac, gdzie oczekiwał Dostojny Gospodarz w towarzystwie przedstawicieli Rządu i Państw obcych.

Szli bracia i siostry z różnych stron Polski, szły różne organizacje w największej zgodzie, przyjaźni i poszanowaniu bliźniego, zdawać by się mogło, że między nimi zapanowała miłość i braterstwo. Szły ziemię, Kaszuby, Ślązacy, Wileńszczyzna, Polesie,

szli chłopcy od Zakopanego, Podhala, Huculi, Kaszubi, Krakowiaczy i inni, których trudno pamiętać, szło to morze ludu, że ziemia pod nogami drżała. Po defiladzie, którą przyjął Pan Prezydent w otoczeniu świty, rozpoczęto obiadować.

Po obiedzie płaśano przy okwiskach kapeli po murawie, inni zaś w halach, gdzie grało naraz ze 20 kapel, a każda co innego, i koło wszystkich było komu płaśać, widać tu było wszystkie tańce, weselili się wszyscy, bo jakże nie weselić się, kiedy nam Gazda takie dożynki wyprawil. Śpiewali i tańczyli. O godzinie 4 po poł. zdążamy na stadion do swoich bram, gdzie zaczyna się właściwy obrzęd dożynek, to jest składanie wieńców.

Na wzniesieniu zajęła miejsca publiczność. Po przybyciu Pana Prezydenta i zajęciu swego miejsca w otoczeniu gospodarzy i gospodyń na dany znak, ze wszystkich 12 bram półkołem wyruszyła brać z wieńcami i popłynęła pieśń: „Plon niesiemy, plon...”

I tak posuwali się, powoli, powoli, pełni powagi, bo mieli wieńce ze zbóż, symbol dożynek, a pieśń płynęła, płynęła odbijając się echem po pałacu i lasach daleko — daleko. Był to obrzęd wrzuszający. W myśli wciąż wiorowało, a usta szepotały: otwórz nam Gospodarzu Drogi szeroko wrota, bo my spracowani po pracy żniwnej, my lud wiejski z najdalszych ziem Polski, plon niesiem plon, w gospodarza dom. O jakie 30 metrów wszyscy zatrzymali się, pieśń umilkła, wtedy podeszła grupa Kaszubska z wieńcem i Starostą dożynkowym na czele, zatrzymała się przed Panem Prezydentem. — Starosta wygłosił krótkie przemówienie, poczem nastąpiło złożenie wieńca i Kaszubi zatańczyli: taniec ze swego terenu i przy własnej kapeli. Potem podeszła inna grupa i po złożeniu wieńca zatańczono, i tak naprzemian, raz z prawej, raz z lewej strony pod-

chodzili, śpiewali, tańczyli. Widziało się różne wieńce, nawet b. artystycznie wykonane, różne tańce, różne stroje, kapele. Na ostatku złożono wieńce ogólnopolski z 12 ziem, który niosło 12 przodownic. Przyjmował te wieńce od ludu, i uśmiechał się nasz Gazda i radował w duchu, bo jak ma nieradować się, kiedy w tym dniu przybyło tyle ludu, aby Mu złożyć hold pracy, a z nim radowali się wszyscy zebrani.

Wieczorem o godzinie 8-jej odbył się obiad u Pana Prezydenta, na który było zaproszonych 750 osób z różnych stron Polski. Odbywał się przed pałacem myśliwskim na trawniku ładnie oświetlonym, na środku którego była ułożona podłoga na popisy dla grup regionalnych.

O godz. 11-tej w nocy wsiadliśmy do pociągu i odjechaliśmy do Warszawy. Wczesnym rankiem przyjechaliśmy do stolicy, którą zaczęliśmy zwiedzać o godzinie 8-jej rano. Zwiedziliśmy „Łazienki” i pałac w Łazienkach, zamek, pomnik lotników, Kopernika, gmach Sejmu i Senatu, stare miasto, dom Kilińskiego, ogród zoologiczny i lotnisko mokotowskie, oglądaliśmy samoloty i inne. Wieczorem o godz. 10 min. 35 wyruszyliśmy do Białegostoku.

## Współdzielczość a młodzież.

Przypatrując się dzisiejszej współdzielczości, widzi się, iż wymaga ona gruntownej przebudowy wewnętrznej. To znaczy, by współdzielczość nie była traktowana, jako jeden ze sposobów handlowania, ale by była owiana duchem dążenia społecznego ku wyżynom. Zrozumienia „ducha współdzielczości” niema wśród starszego społeczeństwa, biorącego obecnie udział w życiu współdzielczym.

Ciężkie warunki bytu w ostatnich czasach, oraz początkowe podejście do pracy stworzyło głębokie piętno na dzisiejszych praktykach - współdzielcach, że wszelakie perswazje, czy przekonania pozostaną napewno bezowocne.

Jedyny sposób trafienia na właściwą drogę, widzimy przez oddziaływanie na młodzież dorastającą, która w najbliższym czasie obejmie samodzielnie warsztaty rolne.

Uczniowie P. R. w swych zespółach konkursowych, zaprawiają się do wspólnej pracy gromadnej, są przeto dobrym materiałem na przyszłych współdzielców. To też obok spraw związanych z samym tematem P. R. zespół powinien interesować się żywo kwestjami współdzielczości. Jeśli na wsi istnieje mleczarnia współdzielcza, Kasa Stefczyka, sklep współdzielczy, powinni konkursiści a nawet wszyscy członkowie Koła być na zebraniach jako goście. Jeśli mają możliwość być członkami tych instytucyj, to jeszcze lepiej. Sądzę, iż mogliście zauważyć, iż tam, gdzie istnieją współdzielnie, pracę w nich prowadzi jedna lub dwie osoby. Reszta nie zdaje sobie sprawy ze znaczenia współdzielczości, prócz tego, iż powinna dostać wyplątę za mleko — jeśli to jest mleczarnia. — Gdy wyplaty w cenie obniża się, lub prywatny kupiec zapłaci o pół grosza więcej za litr od spółdzielni odstępuje i ta upada.

Tak dzisiaj jest.

# W hołdzie rycerskiej przeszłości

## W rocznicę wielkiego zwycięstwa pod Wiedniem

Głęboką treść symboliczną posiadać będzie chwila, którą 6. bm. przeżywać będzie podwawelski gród.

Z wszystkich stron Polski pomaszowały do Krakowa pułki jazdy naszej, by przedefilować przed zwycięskim Wodzem Naczelnym roku 1920, pierwszym Naczelnikiem Odrodzonego Państwa, wskrzesicielem nurtu niepodległościowego w Narodzie.

mamy niezwykłą w swej aktywności, niezmogoną w sile natarcia, nieispożyta w impecie, miażdżącym wszelkie przeszkody, jazdę. Są to już ostatnie czasy pierwszeństwa jazdy nad innymi rodzajami broni — ostatnie podźwiewki średniowiecznych rycerskich form wojskowych, kiedy to wyraził się duch wojenny był w stal zakuty i z konia walczący woj-

polskiego oręza... Dwieście kilkadziesiąt lat, które przegradzają wiktoryę wiedeńską od powstania Legionów w r. 1914 — to okres klęsk. Wyprawa pod Wiedeń i odniesione tam zwycięstwo, kończą niestety na przeszłe dwa stulecia szczytną epokę zwycięskiej Polski. Bezpośrednim następcą Jana Sobieskiego jest saski August, który inauguruje erę upadku myśli wojsko-

Józefa Poniatońskiego — nie brak zbiorowych przejawów woli otrząśnięcia się z marazmu, ale brak widomych, konkretnych objawów zwycięstwa, brak pozytywnych wyników. Kroczymy od klęski do klęski, topimy każdy poryw w morzu krwi — ale wszystko jest bezskuteczne, wszystko stanowi tylko piękne karty martyrologii polskiej.

Aż Opatrzność użyje nam Męza, który wskrzesza zwycięską tradycję, spełnia to, o czym przez przeszło dwa wieki najszlachetniejsi w narodzie bezskutecznie marzyli: walnym zwycięstwem pieczętuje wysiłek o wskrzeszenie wolnego, wielkiego Państwa.

Czyż nie jest zastanawiającym w symbolice faktów, że z tego samego Krakowa, przez który w piątek przecewają pułki jazdy, w świt sierpniowego dnia 1914 roku Józef Piłsudski nad granicę zaborey wysłał 6-ciu kawalerzystów i że od raidu tych sześciu rozpoczęło się dzieło, które po sześciu latach doprowadziło do umocnienia granic wolnego Państwa...

Od Jana Sobieskiego, zwycięzcy z pod Wiednia, do Józefa Piłsudskiego, wskrzesiciela wolnej Polski, nie było nikogo, kto by przerwał pasmo nieszczęść i przeciwstawił się skutecznie siłom rozkładowym, działającym na zniszczenie organizmu państwowego.

Dwa te nazwiska wiążą się jakby kłamrą szczerzotłą idei zwycięskiej.

I to właśnie symbolizuje piątkowa uroczystość w Krakowie.



*John the third King of Poland  
Great Champion of the Cross whose glorious Name  
Outshines all Heroes in the Bookes of Fame,  
When future Ages shall thy Picture see,  
And read the wonders of thy Gallantry,  
On bended knees they must thy shrine adore  
Which hathet Mahomet shall be no more.*

### KRÓL JAN III. SOBIESKI

Sobieski w/g starego sztychu angielskiego. Z okazji uroczystości Odsieczy Wiedeńskiej, Polskie Radio nadało szereg ciekawych audycji rocznicowych.

Koncentracja ta i defilada łączy się z rocznicą 250-lecia czynu zbrojnego króla Jana III. W grobowcach Wawelu Marszałek Piłsudski złoży wieniec na kamieniu, pokrywającym doczesne szczątki wielkiego wojownika przedrozbiorowej Polski. Ten, który wyzwolił Polskę z okowów niewoli, odda hołd pamięci wodza, który przed 250-u laty rozslawił oręż polski na świecie.

Armja konna, która skoncentruje się w Krakowie, uprzytomni ma całemu społeczeństwu sławę naszego oręza przed trzema wiekami. Nazywamy to XVII-te stulecie wiekiem Wielkich Hetmanów i wiekiem rozkwitu jazdy polskiej. Od Kirehholmu w r. 1605 po Wiedeń w r. 1683 rozbrzmiewa ta sława cały świat ówczesny. Mamy wtedy dumny poczet wielkich wodzów, Chodkiewicza, Koniecpolskiego, Żółkiewskiego, Sobieskiego i

wnik, zaś piechur odgrywał coraz mniejszą rolę, a mechaniczne sposoby łamania przeszkód ograniczały się do naiwnych z dzisiejszego punktu widzenia prób artyleryjskich czy saperskich.

Myśmy w XVII-tem stuleciu doprowadzili metodę walki z konia, sposób użycia hufców jezdnych do najwyższego rozkwitu; nasza kawalerja była słynna na świat cały i łamała wszelkie przeszkody wrogów, jakimkolwiek by były.

I dlatego też piątkowa defilada w Krakowie, tysiące kawalerzystów, które przeciągną ulicami średniowiecznej stolicy Polski — mają uprzytomnić społeczeństwu przepiękną tradycję polskiego rycerstwa.

Ale w tym akcie będzie więcej jeszcze, niż uprzytomnienie rycerskiej tradycji i hołd dla pamięci króla Jana. Wraz ze śmiercią tego wielkiego wodza kończy się okres zwycięstw

wej, zaniku ducha obronnego. W ciągu tych przeszło dwóch stuleci nie brak zaprawdę ani wybitnych jednostek — Kościuszki, Dąbrowskiego, ks.



Kościół na Kahlenbergu, gdzie odbywały się uroczystości w związku z 250-leciem Odsieczy Wiednia



Sobieski pod Wiedniem w/g obrazu J. Kossaka.

# Bitwa pod Wiedniem

## Przejście lasu wiedeńskiego — Plan i przebieg bitwy

Król pociągnął z Krakowa przez Śląsk i Bramę Morawską w 27 000 ludzi, w czem przeszło 14 000 piechoty (poza tem był w wojsku cesarskim oddział polski 2500 ludzi.) Armja szła nie wprost na Wiedeń obleżony lecz zwróciła się w górę Dunaju na Tulln, przierzucając most pontowy.

Przez to uzyskane połączenie z wojskiem niemieckiem księcia Karola Lotaryńskiego, oraz możność swobodnej przeprawy poza strefą działań nieprzyjacielskich.

Po przejściu Dunaju liczyła połączona armja 76 000 ludzi przeciw 140 tysiącom armji wielkiego wezyra Kara Mustafy, oblegającej systematycznie i skutecznie Wiedeń, już bliski upadku.

Uderza nadzwyczajna szybkość marszu armji polskiej od Gór Tarnowskich pod Tulln: 350 km. w 14 dni, czyli 22—25 km. jako na dzień.

Jan III postanowił uderzyć od zachodu, opierając lewe skrzydło o Dunaj; front natarcia ograniczała na prawo rzeka Wiedenka. Armja chrześcijańska musiała przeto przebyć bezdroża górskie Lasu Wiedeńskiego po linii najkrótszej, by szlakami stromymi spłynąć na kotłinę wiedeńską. Jedyny wygodny trakt wiódł wzdłuż Dunaju, tworząc cieśninę, długą na 25 km. w którą niepodobiestwem było zapuszczać się całą armją; byłoby to narażeniem jej w razie opanowania gór przez Turków, na wpełnięcie w rzekę.

Król dzielił armję na kilka kolumn, z których prawą, o drodze tworzą Polacy. Masa jazdy polskiej, umieszczonej w kolumnie prawej, zewnętrzne ułatwia ubezpieczenie, przesłanie i zwiady i chroniła od możliwości z tej strony napadu Tatarów.

Marsz rozpoczął się 9 września. Na wieczór 11 września lewe skrzydło złożone z wojsk cesarskich i saskich pod ks. Karolem Lotaryńskim, osiągnęło Kahlenberg i Leopoldsberg; środek, wojska bawarskie i frankońskie podfeldmarszałkiem ks. Waldeck do Vogelsang i Hermannskogel; prawe skrzydło, Polacy pod Jabionowskim, osiągnęli Dreimarkstein i Roszkopi.

Nieprzyjaciel zachowywał się biernie, nie wierząc jeszcze w obecność króla i armji polskiej. Postanowił bronić Niemcom wyjścia z gór na równinę i obsadził w tym celu ogrody i winnice na wzgórzach, tworzących krańce kotłiny: Nusberg, Schafberg, Michaelerberg. Główne masy ustawił do bitwy na południowy zachód od Wiednia, osłaniając główny swój obóz i opierając o Wiedenkę lewe skrzydło (Tatarzy).

Plan bitwy w ogólnym zarysie opracowany został z góry na podstawie map, przyczem Sobieski idąc za naleganiami ks. Lotaryńskiego zamierzał główne uderzenie przeprowadzić po linii najkrótszej do szanów Wiednia, by corychlej przyjść z pomocą zagrożonemu miastu. Uderzenie główne poszłoby wprost z Kahlenbergu na Nussdorf, skrzydłem lewym.

Plan ten mógł powstać jedynie z obawy, że Wiedeń lada moment padnie. Pierwszy plan, narzucony przez naleganie Niemców, nie przetrwał ranka 12 września; drugi już błyska w myśli króla, gdy na swe prawe skrzydło dysponował masę wojska polskiego, ustalił się zaś, gdy rankiem 12 września z Kahlenbergu ujrzał król dzielące go jeszcze od Wiednia wzgórze, wąwozy, o których z mapy ówczesnej nie mógł mieć ścisłego wyobrażenia, dalej przestrzeń otwartą przed wzgórzami, na które wyjść miało jego prawe skrzydło, a wreszcie rozkład sił i obozów tureckich. Tymczasem już na lewym skrzydle wywiązała się bitwa na stokach Kahlenbergu. Sobieski sam poprowadził walkę, osobiście dysponując rezerwami.

Gdy zepchnięto Turków na Nussberg, przeprowadził atak ogólny na tę pozycję, a po jej wzięciu nakazał zatrzymać natarcie i uporządkować wojska.

Następnie odjechał na prawe skrzydło do swoich.

Polacy dopiero około południa z wielkim mozolem wydobywali się ze stromych szlaków na stokach Roszkopfu i Dreimarksteinu, ich piechota ciężką walkę toczyć musiała z janczarami o Michaelerberg; wreszcie ukazała się na tej górze lekka jazda polska i starła się ze spahją turecką. W terenie bardzo trudnym dla jazdy trzy razy starły się lotne chorągwie ze spahami, aż spędzili ich ze wzgórze, poczem król obsadził je mocną piechotą polską i artylerją Katrkiego, cudem energii przeciągniętą przez góry, za które cała prawie artylerja niemiecka musiała zostać.

Opierając się na zdobytej pozycji, przeprowadził król zaciętą zwycięską

walkę o wieś Pötezeindorf i wzgórze Schafberg i Heuberg, zrzucając Turków z ostatnich przedgórz Lasu Wiedeńskiego. Była to głównie robota polskiej, piechoty dragonji i artylerji, przy współdziałaniu sprzymierzonych. Dopiero teraz około 4 po południu rozwijać się mogły potężne linje jazdy polskiej.

Turcy już od godz. 12 wszystkie siły z północy przesuwali w stronę Waehring i Hernalts, przeciwko Polakom, chan zaś z Tatarami próbował doliną potoku Mauer obejść Polaków, ale zagrożony, przez wysłane na czas chorągwie lekkie, zawrócił. Uwaga wroga skupiała się przeto na skrzydle polskiem; odplyw sił tureckich i o północy umożliwił około 1 po południu ks. Lotaryńskiemu wzięcie Heiligenstadt i osiągnięcie linji potoku Krotten, z której po 4 po poł. ruszyło lewe skrzydło wprost ku południowi, na Waehring, współdziałając w ostatecznym natarciu.

Środek posuwał się bez poważniejszej walki.

Pierwotnym zamiarem Sobieskiego było wywalczenie w dniu 12 września wyjścia w kotłinę dla swych kolumn; bitwę stanowczą odkładał na dzień następny. Około 4-ej zadanie dnia było wypełnione. Kazał uporządkować szyki całej armji na wywalczonym te-

renie. Turcy spieszenie sprawili szyki na przeciw Polaków, z frontem na północny zachód, osłaniając obóz swój na Schmelzu. Oddziały janczarów w krwawym boju wybijano jeszcze z szanów połowych i winnic obmurowanych pomiędzy Ottaring a Weinhaus.

Przed 5-tą po południu król spowstrzegł, że może użyć masowo swej jazdy. Zdecydował się stoczyć jeszcze przed zapadnięciem nocy bój stanowczy i nakazał ogólne natarcie. Turcy rzucili się o przeciwnatarcia na polskie skrzydło prawe; ogniem zostali odparci; dalej jeszcze na prawo próbowali oskrzydlać, lecz odrzuciła ich piechota polska i niemiecka. Dośrodkowo natarciem cała armja sprzymierzona parła na wroga. Teraz sam król poprowadził do drugoczonego uderzenia polską jazdę ciężką; armja turecka została rozbita. O 6-ej po poł. Polacy wjechali do głównego obozu tureckiego. Lekka jazda rzuciła się do pościgu.

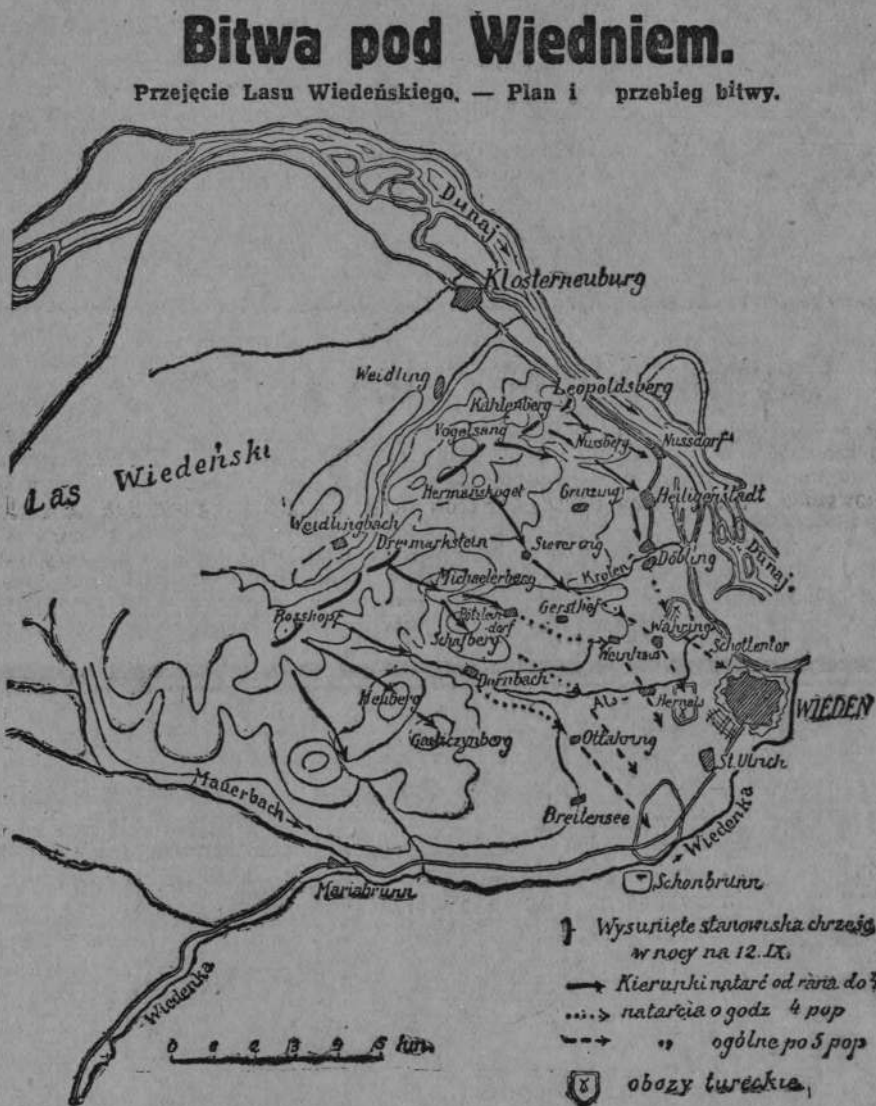
(Wedł. dr. Marjana Kukiela „Zarys historii wojskowości w Polsce“).

—0—

### SERCE KRÓLA JANA SOBIESKIEGO



Sarkofag w kościele Kapucynów w Warszawie, zawierający serce króla Jana Sobieskiego. Popiersie dłuta Kaufmana, miecz i korona wykonane przez Gregoire'a.



## Nad dalekie jezioro Narocz

starym szlakiem Batorego.

(Korespondencja własna)

Na samym krańcu Rzeczypospolitej, tam gdzie kończą się prawie wszelkie drogi, kryją się wspaniałe widoki — prawdziwe cuda przyrody. Jednym z nich jest bezwzględnie przepiękne jezioro Narocz, rozpościerające się białą taflą wód na przestrzeni prawie stu kilometrów kwadratowych.

Chcąc dotrzeć do jeziora: trzeba albo z Wilna jechać koleją, albo też przez Nowo-Wilejkę, dawnym szlakiem Batorego, czyli „traktem Połockim,” prawie o sto kilometrów

Wybieramy tę drugą trasę i mkniemy autem malowniczą drogą, obfitującą w cudowne widoki: przed naszymi zachwycenymi oczyma przesuwa się prześliczne jeziora na tle ciemnej ściany lasu, to znów wzgórze mieniące się szczytami piaskiem, lub porośnięte kępą drzew, to znów niespodziewaniej w świecie otwiera się wspaniała panorama całej okolicy. Po drodze zatrzymujemy się w Michaliskach gdzie zwiedzamy stary kościół z pięknymi gipsaturami, dzieło tych samych artystów włoskich, którzy stworzyli znane, wspaniałe gipsatury w kościele św. Piotra i Pawła na Antokolu w Wilnie. W Michaliskach przejeżdżamy przez Wilję, sławną ze swych malowniczych brzegów, a dalej zbaczając nieco z „traktn Połockiego”, mijami Swir,

miasteczko położone nad jeziorem Swir: w miasteczku oglądamy niedawno wzniesiony kościół i ciekawy, wart obejrzenia „kurhan”, usypany, jak mówi podanie, jeszcze za czasów panowania Stefana Batorego.

Na całej prześlicznej okolicy Wojna Światowa wycisnęła swe krwawe piętno. Nie trzeba zapominać o tem, że przez trzy lata między jeziorami Narocz i Swir stał front wojenny, który zostawił w spuściznie kazamaty, okopy i zagrody drutowe, zużyte pociski, a wśród łąk i moczarów kościotrupy żołnierzy z nieodstępnymi karabinami.

Ale nawet krwawe ślady wojny, nie zdołały zatrzeć tego niezrównanego uroku, jaki tchnie z tych borów, łąk i wód, z tych miejsc nietkniętych ręką cywilizacji.

Kilkanaście kilometrów za Swirem leży miasteczko Szmetowszczyzna, a za niem ciągnie się dwukilometrowa, wysadzana drzewami aleja, prowadząca do wspaniałej rezydencji Szmetowszczyzny.

Na ostatnim kilometrze przed dworem leżą po obu stronach alei stawy, oto czone stuletnimi olchami, które rzucają głębokie cienie na ciche wody i tajemniczo szmerzą o czasach krwawych wzmagań i bojów, o długich walkach co przyniosły wyzwolenie... Na tle prastarych drzew, widnieje ogromny pałac stylowy, zbudowany przed paru set laty. W tej rezydencji ówczesny jej właściciel Sulistrowski, Wielki pisarz W. X. L. podejmował wspaniałym przyjęciem Ks. Radziwiła Panię Kochanku.

Za Szmetowszczyzną, niedaleko już do jeziora Narocz. Ostatnie kilka kilometrów malowniczej drogi — a potem już nic, tylko woda i woda,

tak, błękitna jak niebo, które się w niem przegląda. Wskakujemy na brzeg, który przypomina plażę morską. Patrzymy na ten ogrom wody, który zdaje się nie mieć końca — gdzieś w dali ledwo zarysowuje się przeciwległy brzeg. Daleko widnieje grupa drzew — to wspaniały. Jest tu pustota i cisza — tylko mewy głośnie krzykiem przerywają tę dzwoniącą zda się w uszach ciszę...

Na horyzoncie ukazała się łódka rybacka płynie wolno, jakoś sennie i leniwie. Nagle spokojna toń jeziora zmarszczyła się, wiatr zaczął podnosić fale... Jakże zmieniło się jezioro.

Było dotąd spokojem i ciszą — teraz stało się groźnym żywiołem, imponującym swym potężnym majestatem. Mewy z przerażającym krzykiem krały nad wodą. Robiło się jakoś strasznie...

W obawie przed burzą, ruszyliśmy w powrotną drogę.

W oczach miałam błękit tej ogromnej wody w uszach — przejmującą ciszę, o jakiej zupełnie niema się poprostu wyobrażenia w zgiełku wielkiego miasta, a w sercu dziwne uczucie, że byłam przez chwilę kilka tak blisko przyrody, tak blisko Boga.

J. Pi-a

Rozpowszechniajcie „Głos Wąbrzeski“

Feliks Brodowski.

## Opowieść inna

Innym znów razem było tak.

Miał chłop konia — starą strudzoną szkapę, z zapadniętymi bokami, skrzywionymi nogami, szerścią gdzie niegdzie powycieraną od niewygodnej uprzęży, śladami strasznej oparzeliny na zadnich nogach.

Długą a niewesołą historję opowiadały jej sterzące gnaty, blizny liczne, skaleczenia, narosłe dziwne i smutek bezbrzeżnie łagodnych oczu.

W tej rodzinie chłopskiej lata już długie przebył i żył się z nią. Jego przyjaźń i życzliwość dla niej wyrażała się w tem, że swoją niezmiernie ciężką służbę pełnił jakoś ochotczo. W pierwszych latach, gdy los sprzął go z nimi, pracował z poddaniem się biernem jak każda istota przyniewolona, do niczego z dobrej nie przykładając się woli. A z czasem — dobra wola właśnie coraz była wyraźniejszą.

Szło to zapewne — taką drogą:

Najpierw donich wszystkich się przyzwyczaił. Gospodarz towarzysz jego przez dzień cały, prędki do bicia, hojny na razy zgola niepotrzebne — ot tak, iż ręka bezczynna świeżbi, a na sercu; niewiadomo czemu niecierpliwosć. wzbiera — lecz z tem wszystkim na pamięci mający; aby wrek z obrokiem we właściwym czasie jemu podwiesić baba, co mu wieczorem kubeł świeżo zaczerpniętej chłodnej, jak kryształ czystej wody podaje; — i starszy wyrostek co latem, nocą, oklep na nim gania na pastwisko, gotowy zawsze do swawoli która i w koniu jakieś przypomnienie młodości budzi; i dziewczynka też do zbytów skora i — byle sposobna chwila już hyc mu na grzbiecie, próbuje jazdy, targając go zaresztki wypłowiałej grzywy — wszyscy oni nie byli to już jacyś tam pierwsi lepsi ludzie, lecz wybrani z mrowia obojętnych, kręcąc się po świecie, i związani z nim tysiącem nici. Gdy rodzina się powiększyła matka pewnego słonecznego popołudnia wyniosła na dwór otulone w jej chustkę coś małego, różowego, ładnego i podekneła mu to pod sam łeb.

— Pats i ty. Ucies się, bo to twój dziezie!

I on obwąchał, dotknął pyskiem różowego ciała, parsknął i dostał porządny klapsa. Być może jednak iż tej chwili poczuł, że wszedł do rodziny.

Odtąd nie było to już przyzwyczajenie, lecz przywiązanie. A że w przywiązaniu tkwią zawsze pierwiastki troski i dbałości o los swoich i że każde uczucie czyni przenikliwszą głowę — a więc łatwiej teraz uchwycić przyczynowość, istniejącą między jego ciężką pracą, a dobrobytem tych, których pokochał.

Chłop siedział na małym bardzo niedznym kawałku roli. Długa wąska płótko tej ziemi zaczynała się górką oślepiająco wyiskrzonego białego piasku, która chyba do tego tylko służyć mogła, do czego służyła — za cmentarz zdechłych bydła. Tu wyciągano ich zwłoki; spuszczone z łańcuchów — nocą, dniem zaś wrony i kruki rozprawiły się z padliną; deszcz i słońce bielilo szkielety i od białości ich — póki sypki piasek nie wessał kości — jeszcze bardziej iskrzyło się bezpłodne wzgórze. Od górki ku chacie idąc, w długiej wstędze trafiały się kawałki nieco lepsze i znów nieco gorsze; dopiero za drogą był błogosławiony „dolek“, w którym ziemia czerniała i tam, gdy rok suchy, ładnie obradzały kartofle, no a w mokry gnily. Za mało było wszystkiego, żeby przekarmić rodzinę i konia.

Ratowało ich to co zarobił chłop zwózką. Budowano stację w pobliżu, była fabryka jakaś, wynajmował się z furmanką i koniem — i żyli.

Zpoczątku trudno było koniowi ustalić związek; jaki zachodzi pomiędzy tem, ile razy on — wożąc kamienie, żwir, cegłę lub żelastwo — obróci z furmanką od miejsca do miejsca — a nastrojem domowników, ale cały szereg faktów, które mu się wyłobily w pamięci, pouczyły go, że im bardziej on, się namęczy, tem ów nastrój jest we-



Obraz Matki Boskiej Różańcowej, który Papież Inocenty XI podarował Sobieskiemu.

## Czysto polska wieś w Turcji

Rozpraszała nas niewola. Szli Polacy wszystkimi szlakami świata szukać szczęścia i przytulku, bo go nie mogli znaleźć w ojczyźnie. Po każdym powstaniu zaludniały się gościńce Europy tułaczami — Polakami.

Po r. 1831 w kilka już lat zainteresował się dołą garstki emigrantów naszych skupionych w Turcji — orędownik sprawy polskiej na emigracji, ks. Adam Czartoryski. Nęcza tam

była straszna, doraźna pomoc księcia nie ulżyłaby na długo, ojcowską troską przejęty był książę Adam, zakupuje więc około 500 hektarów ziemi, o kilkanaście kilometrów od Bosforu i osadza na niej uczestników powstania listopadowego, do których po wojnie krymskiej przybywają zdemobilizowani kozacy otomańscy z polskiej legji Michała Czajkowskiego — Bahmed Sadyka Paszy.

selszy; im mniej — tem ciępszy; gdy zaś się trafi, iż roboty niema i cały tydzień z gospodarzem przestoją bezczynnie, oczekując na zażądanie — to wszystko w domu chmurą zachodzi.

Głodny głodnego zawsze przeważa koń pojają, że chmurny nastrój bywa oznaką głodu. Wreszcie kiwnąwszy łbem powiedział sobie:

— Rozumiem o co idzie.

I stosownie do tego postępując, był istotnym rodziny całej żywicielem.

Nie czuł się nieszczęśliwym, ciężko bo ciężko, ale były przecież chwile ulgi i wypoczynku. Oto słońcesiada za borem, bydlę wraca do domu — i oni z gospodarzem wracają. Ledwie między opłotkami zapach swojej wsi go obleci, znów odrobiną rzeźkości krzepi się jego niesłychanie zmęczone ciało. Powieki co cały dzień ociężałe opadały mu na pół oka — podnoszą się wejrzenie już rzeświejsze, łbem potrząchując z jakimś niezwykle rozmachem.

Dom. Swoje dom. Miło jest rozejrzeć się po obejściu i upewnić; że wszystko jest jak być powinno — i nikogo nie brakuje ze swoich. Zdejmują. Dobra chwila, Otrząśnie się jakby jednym zamachem chciał zrzucić brzemień mozołu i zmęczenia. Jest wolny, będzie sobie szczytał trawkę koło domu, wytarza się na swoich śmieciach. Będzie się czuł przy swoich.

Lubił koń ciche, letnie, księżycowe noce. Nie zamykano go, bo miał czujną straż z zawziętego kundysa i zresztą ktoby się łaszczyl na tę skórę i gnaty!

Całą noc — krótką, jasną pod świt pieczęcią chłodem — wałęsa się z miejsca na miejsce po całym obejściu.

Kundys zaszczeaka i ujadając pomkaie dokądś. I on zanim wolno stapa' wyjdzie na drogę, rozejrzy się. Nic szczególnego. Droga pusta. Senny,

srebrny świt. Spokój, który niewiadomo poco psy maça.

Zawróci i pójdzie w drugi koniec, gdzie widać wielki obszar pól, plawiących się w rozchylonym, błękitnawym świetle; wdałi bieleje cmentarzysko zwierząt; Uroczyta cisza, której słuuchałoby się bez końca. I koń słucha długo. Ale przypominają mu się swoi. Zawraca ciężkim krokiem i podchodzi do domu; czasem przystanie koło okiennicy, słucha, chrapliwie wciąga dech — jakby chciał się upewnić, że oni tam są; czasem znacznie się czochoć o słup ganku. Z wnętrza zaspany głos pyta:

— Kto tam?

— Cicho, głupi, to skapa — strofuje ktoś drugi.

Tak, to wasza zskapę — potwierdza w duchu koń. Gdyby mógł przemówić, dodałby:

Śpijcie z Bogiem.

Cała taskromna pomyslnosć wisiała na jednej słabej nici — wątych siłach starej szkapy i urwała się — jak się rwa nici — od razu a nie w porę.

W niedzielę któraś — jak zwykle pojechano do kościoła i wrócono dobrze po południu, gdy już słońce opuszczać się zaczęło, — w liczniejszej kompanji, po kilku kmotrów i kumoszek do chłopca w odwiedziny się wybrało. Powrót był wesoły, ludziska już utraktowani, a w domu nowy zaczął się częstunek. Aż wbiega roztargana!

— Tatu, skapa zdycha!

Już w powrotnej drodze koń niezwykle bokami robił, alenato nie zwróceno uwagi. W świetle zład, powstających z oparów wódczanych, nie dostrzega się lub pomija dużo rzeczywistości. Gromadką całą pobieżono i okazało się, że koń istotnie kończy życie.

Jakaś godzinę spędzono koło niego, radząc, próbując postawić go na nogi,

Nazwa osady pochodzi od imienia jej założyciela: Turcy nazywają osadę „Polonezki“, co oznacza dosłownie „wieś polska“. Ustanowiona przez ks. Czartoryskiego administracja kolonji opracowała rodzaj regulaminu wewnętrznego, według którego mieli się koloniści rządzić.

Prawo sprzedaży, a właściwie cesji dzierzawionej ziemi, zastrzeżono wyłącznie dla Polaków. Z czasem ustrój kolonji ulegał rozlicznym zmianom, do dziś wszakże przetrwał, stanowisko wójta, wybieranego przez ogół osadników. Położenie Adampola jest wspaniałe. Ze Stambułu jedzie się w pięć godzin stakiem przez Bosfor, a później około trzech godzin wózkami lub konno. Droga pozostawia naprawdę bardzo wiele do życzenia, pod względem jednak piękności krajobrazu ma w pustynnej naogół Anatoljii z pewnością niewiele sobie równych.

Cała kolonja składa się z 25—30 gospodarstw, stanowiących samodzielną gminę, niemal wyłącznie polską. Na stu kilkudziesięciu jej mieszkańców zaledwie kilku jest obcego pochodzenia. Pod względem kulturalnym i gospodarczym Adampol stoi bez wątpienia wyżej od okolicznych wsi tureckich; dobrobyt tu jest powszechny i niejedno z gospodarstw słusznie może być nazwane zamoznem.

Władze tureckie odnoszą się do adampolan nader przychylnie. Jedyną poważniejszą bolączką jest sprawa służby wojskowej, do której są pociągani koloniści, posiadający obywatelstwo tureckie. Głównym zajęciem kolonistów jest uprawianie roli. Gleba o pokładzie gliniastym wydaje wcale nieźle żyto, pszenicę, owies; wiele stosunkowo miejsca przeznaczają adampolanie na kukurydzę.

Przy każdym obejściu widzi się wiele drzew owocowych, wśród których obok pospolitych i u nas sliw, gruszek, jabłoni, wiśni, czereśni, dojrzewają brzoskwinie, figi, winogrona.

Mimo wyższości kulturalnej adampolan nad sąsiadami ich system uprawy roli wogóle gospodarcki jest ten jeszcze dosyć pierwotny.

Poza pracą na roli zajmują się niektórzy koloniści polowaniem, i najbliższe bowiem okolice Adampola obfitują w dziki, wilki, szakale, bażanty i inną zwierzynę. Poważnym źródłem dochodów są dla mieszkańców osady letnicy, którzy chętnie przybywają tu chociaż na parę tygodni, by zaznać prawdziwie wiejskiego trybu życia. Są wśród nich „Turcy, Włosi, Grecy, Anglicy, a niektórzy tak sobie upodobali tę „wieś polską“, że przyjeżdżają tu rok rocznie od lat kilku dziesięciu. Kolonja nie posiada ani wili, ani hoteli, każdy jednak dom mieszkalny może pomieścić pewną ilość przybyszów.

Adampol posiada skromny, lecz dostateczny dla miejscowych potrzeb kościółek, do którego co drugą niedzielę przyjeżdża ksiądz z Konstantynopola. Obok kościoła znajduje się szkółka, zaniehdana niestety ostatnimi czasy zupełnie, ponieważ władze wymagają obok polskiego również tureckiego, a o osobę posiadającą w dostatecznym stopniu oba języki jest trudno.

— o —

różne stosując środki. Wreszcie ktoś zawyrokował:

Nic z tego nie będzie. Ostawcie go — a lepiej zaciągnąć od razu na górę, niech tu na oczach nie leży. I sami goście po miękkiej, zielonej miedzy zawlekli szkapę kubiałemu cmentarzysku. Szło już tylko oto, aby frasunek gospodarzy rozproszyć i humor ogólny przywrócić. Młdy, uładny opar wódczany znów to sprawił, iż klin troski stał się nie bolesnym. Późno w wieczór, gdy wielki księżyc już wzeszedł, niepewnie stąpająca kompanja odprowadziła kumotrów na koniec wsi.

Tym czasem koń konał. Dręczyło go pragnienie, wyschły język nie znajdował odrobiny wilgoci, wysuwał szukając jej nazewnątrz — i zamiast rosy zgarniał sypkie ziarna piasku. Dręczyło go niezrozumiałe jego osamotnienie.

Okiem, w którym zbiegła się resztką życia — siał ku widniejącemu niedaleko domowi nieustannie, uporczywie przywoływanie. Wołał gospodarza, gospodynię, wołał wyrostka, dziewczynę kundysa. Wszyscy swoi byli mu przytomni w myśl.

Noc kładła się wokół. Srebrna cisza zamknęła się nad nim w obojętnym, bezdennym przestworzu. Coraz to samemu przywołanie. Aż cicho zajęczał i powiekie opuścił przed jakąś staszną, bezlitosną prawdą...

A wracali wtedy jego gospodarze miedzą dla skrócenia drogi i gdy byli kole górki, tknęło ich coś by zajrzeć do szkapy. Lecz gdy się zbliżyli w uroczystej ciszy nocnej — jakaś moc wstrzymała ich w miejscu.

Było to w chwili, gdy Bóg w niewidomej osobie pochylił się nad koniem, ujął łeb jego w swe ręce i Boskiem okiem wchłonał ostatni zachwycony, wdzięczny błysk gasnącego wejrzenia szkapy...

I ciche krzyki dolecały w zaświaty,

## Mistrz wychowawcą Nowoczesne gospodarstwo Amerykanki terminatora.

Dla uniemożliwienia ewentualnemu wyzyskowi pracy młodocianych i kobiet wydano w Polsce szereg ustaw, mocą których powierzono inspekcji pracy ochronę nad młodocianymi zatrudnionymi w przemyśle. Ustawy te mają za cel przeciwdziałać wykorzystaniu sił fizycznych młodocianych pracowników, a także chronić ich przed zbyt ciężką i niebezpieczną pracą wpływającą na ich zdrowie ujemnie. Między innymi podwyższono granicę wieku, od której począwszy wolno przyjmować młodocianego do pracy zarobkowej. Uzależniono także pracę od rezultatu badania lekarskiego, wyznaczono godziny dla obowiązkowego uczęszczania młodocianego do szkoły dokształcającej w czasie pracy, wydano spis robót zabronionych do wykonywania młodocianym i t. d.

Z biegiem lat ochronę młodocianych rozciągnięto jednak poza ramy pierwotnych rozmiarów, zastosowując ją między innymi do terminatorów odbywających naukę w rzemiośle. Zupełnie niesłusznie. Terminator, to nie pracownik najemny, ale kandydat na samoistnego rzemieślnika. Samoistny rzemieślnik natomiast musi swoją umiejętność fachową i doświadczenie życiowe nabyć drogą nauki, praktyki i dokształcenia zawodowego, aby stać się godnym tych mistrzów, których dzieła stworzone przed setkami lat, podziwiamy i zachwycamy się jeszcze dzisiaj, patrząc na artystyczne średniowieczne budowle wewnątrz kościołów i muzeów. Nawet współczesny przemysł artystyczny wzoruje się na przedmiotach dawniejszych naśladując takowe. Świadczy o tym bowiem o artyzmie, o wyrobionym guście, o oryginalności pomysłów

Nie wolno też zapominać o tych wszystkich bohaterach narodowych którzy wyrosli w atmosferze świetnej owianej tradycją, służbą społeczną i dążeniem do doskonałości

Nie logicznym niezrozumiałym wydaje się zatem porównanie terminatora z młodocianym robotnikiem fabrycznym, który żyje w innych warunkach i w innym celu zajmuje się pracą w przemyśle. Jego stosunek do pracodawcy, to stosunek pracy najemnej, zaś stosunek terminatora do mistrza jest stosunkiem naukowo wychowawczym.

Terminator to przecież członek rodziny, nad którym otacza opiekę ojcową nie tylko mistrz, ale i cech. Terminator to członek rzemiosła, którego historia sięga het, wstecz do czasów powstania cywilizacji i kultury. Tylko przez naukę zakończoną egzaminem, przez doświadczenie i długoletnią praktykę odziedziczy adept sztuki rzemieślniczej przysłówiową i wszechstronną znajomość rzemiosła.

Wiek dwudziesty ze swymi zwiększonymi wymaganiami życiowymi i kulturalnymi zmienił automatycznie warunki pracy terminatorów, normował warunki wychowawcze, uzupełnił naukę w warsztacie nauką w szkole dokształcającej, powiększył czynniki opieki nad terminatorami przez utworzenie Izby Rzemieślniczych, jednym słowem, warunki nauki dostosowane są do istotnych potrzeb i wymagań kulturalnych.

Niema zatem absolutnie powodu do stwierdzenia iż terminatorzy to „biali niewolnicy”, że nowelizacja ustawy przemysłowej winna zerwać ostatecznie „z krzywdzącym zerwaniem odhycia nauki w warsztatach rzemieślniczych.

Takie twierdzenia albo świadczą o złośliwości lub też o kompletnej dezorientacji w sprawach dotyczących nauki rzemiosła.

Przecież sport jak: wiosłowanie, dzwiganie ciężarów, zapasy, rzuty itp., które tak gorąco zalecane są naszej młodzieży, o wiele więcej nadwyrężają ich siły, aniżeli praca przy ławie stolarskiej lub imadle.

Jak wobec tendencji wysportowania naszej młodzieży wygląda nowy projekt spisu robót zabronionych młodocianym, jeżeli praca młodocianych jest zabroniona w wysokości 3 mtr.

Amerykanki odznaczające się wybitną praktycznością, którą doprowadziły do maksimum w prowadzeniu gospodarstwa domowego, bojącej wszystkich kobiet, mogą swoim doświadczeniem ulżyć niejednej Europejce w tej ciężkiej pracy.

Każdy, kto był w Ameryce, musi podziwiać doskonale przyrządy, ułatwiające i upraszczające wykonanie wielu prac. To też nic dziwnego, że Amerykanki choć same spełniają wszystkie czynności domowe (gdyż służąca jest w Ameryce luksusem), mają niezniszczone, doskonale utrzymane ręce, są zawsze czysto ubrane, gdyż amerykańska kuchnia łączy czystością i porządkiem.

Znana w Polsce pani Paulette Bernege autorka tłumaczonego i wydanego u nas dzieła o „Metodzie prowadzenia gospodarstwa domowego” po powrocie z Ameryki, tak streszcza swoje wrażenia: U nas, jeśli kobieta jest zamożna i robi wszystko sama, męczy się przez całe życie. W Ameryce widziałam ze zdumieniem kobiety 40—50 letnie, o jasnych oczach, opieknych zębach, siwówłose, a jednak bez zmarszczek, o czere dziecka. Te kobiety nieraz przez całe życie pracowały zawodowo. Widać jednak, że miały życie spokojne.

„Amerykanka uważa za ideał higienę i czystość osobistą i racjonalne odżywianie siebie i rodziny. Poza to, chce mieć jak najwięcej czasu. Wszystkie inne wartości gospodarcze nie

mają znaczenia, nie warto się nimi zajmować. Dla rodziny amerykańskiej zdrowie i czas stoją ponad innymi zdobyczami cywilizacji”.

Troska o higienę jest charakterystyczną dla Ameryki.

We wszystkich lokalach użyteczności publicznej, w szkołach, w fabrykach, wszędzie — znajdują się różnorodne wodotryski, wyrzucające strumienie wody podczas upałów.

Każdy dom mieszkalny jest zaopatrzone w doskonale funkcjonujące urządzenia wodne — do wody zimnej, gorącej i ochładzanej. Tak samo działa automatycznie wentylacja.

Mnóstwo udogodnień widać w szafach i szufladach, przeznaczonych do przechowywania ubrań i bielizny: podstawy do kapeluszy, prawidła do obuwia, różnorodne wieszaki do sukien i palt, pudła na pończochy, kuferki miękkie wyściełane.

W kuchni motorki ubijają majonezy i ciasto, które są amerykańskim przysmakiem. Wyciskacze do soków ułatwiają natychmiastowe otrzymanie chłodzących napoi. Przyrządy do grzanek są tak udoskonalone, że kawałki pieczywa wypadają automatycznie z chwila, kiedy są dostatecznie wysuszone.

Prawie każdy dom ma maszyny do prania i prasowania, natomiast nie widać maszyn do szycia, gdyż Amerykanki w domu nie szyją i nie naprawiają, dla nich „czas to pieniądź”.

## Radjo na Wyspie Niedźwiedziej

Nieme pierwszym czynem członków Polskiej Ekspedycji Polarnej po ukończeniu ich północnej odysei i wylądowaniu w Gdyni było nadanie następującej depechy pod adresem „Polskiego Radja”.

Szereg rzemioł jak: malarstwo dekarstwo itp. są poprostu skazane na zagładę, gdyż nauka jest w nich prawie uniemożliwiona.

Ale i inne zawody odczuwają zbyt krepujące przepisy ustaw o ochronie młodocianych, gdyż w większości wypadków niemają one logicznego zastosowania do rzemiosła, podważając opiekę nad terminatorami, którzy nie pragną nawet być porównywanym z młodocianym pracownikiem przemysłowym, od którego dzieli go głęboka przepaść.

Rzemiosło umiało zawsze pojednać tradycję z postępem, czego dowodem, że jego wyroby pod względem jakości i wartości artystycznej górują zawsze jeszcze ponad wyrobami przemysłowymi. Najlepszym to dowodem, że rzemiosło pod względem technicznym znajduje się na wysokości zadania, a w każdym razie nie ustępuje w niczem przemysłowi mechanicznemu.

Jest to zwyczaj stary w rzemiośle wychować z terminatora dobrego rzemieślnika i świadomego obywatela, chętnego do największych poświęceń, — stary ale wypróbowany. Lecz nie każdy nowy pomysł jest dobry, a szczególnie nieszczęśliwy jest ten, według którego wykształcenie uczniów rzemieślniczych odbywać się ma wyłącznie w szkołach.

Pomysł to nierealny choćby już dlatego, że wszystkich uczniów rzemieślniczych w szkołach pomieścić nie można, a poza to, że teoretycznie wyszkolonemu czeladnikowi brak doświadczenia życiowego i fachowego, które znów będzie musiał nabyć w warsztacie rzemieślniczym.

Dlatego też wyszkolenie terminatora na dobrego rzemieślnika, dobrego obywatela, który życie zna nie tylko teoretycznie, ale i praktycznie, należy do mistrza pracującego samoistnie.

Nie wolno go jednak krepować niecelowymi i nielogicznymi przepisami, gdyż zniechęca to do pielęgnowania tradycji, tj. do wychowywania godnych siebie następców. Na tem bowiem ucierpi w pierwszym rzędzie same społeczeństwo.

czwartego, a najmilszego uczestnika wyprawy.

—:o:—

## SOBOTNIE AUDYCJE — PRAWDZIWIEM ŚWIĘTEM NA BJÖRNÖYA.

— W jakiej porze i jakich audycjach słuchali panowie najchętniej? — zapytujemy kierownika wyprawy.

— O słuchaliśmy w każdej niemal chwili wolnej od naszych, bądź co bądź dość absorbujących zajęć naukowych i gospodarczych. Poza muzyką, zawsze mile przez nas wszystkich przyjmowaną, słuchaliśmy najchętniej i najsystematyczniej „dziennika radjowego”, przynoszącego nam wiadomości o wszystkich ważniejszych wydarzeniach w kraju i na całym świecie. Tylko dzięki radju byliśmy zawsze zorientowani we wszystkich zmianach, jakie zachodziły w cywilizowanym świecie, który opuściliśmy na całym 14 miesięcy.

Kilkakrotnie siedząc w swoim drewnianym, otulonym w śniegu domku na Björnöya, słuchaliśmy transmitowanych przez „Polskie Radjo” operetek, bawiąc się nie gorzej, niż gdybyśmy siedzieli w pierwszych rzędach popularnego warszawskiego teatryku.

Ale prawdziwym świętem w naszej pustelni były sobotnie wieczorne audycje „Polskiego Radja” przeznaczone wyłącznie dla nas. Czekaliśmy niecierpliwie na tę chwilę przez cały tydzień, to też, gdy wreszcie nadeszła, zbieraliśmy się wszyscy koło odbiornika, chłonąc chciwie każde słowo. A było czego słuchać! Informacje o zdrowiu i losach naszych najbliższych, przez nich samych wygłaszane, słowa otuchy i wskazówki od organizatorów naszej wyprawy.

Doszlśmy do perfekcji w słuchaniu — jeśli tak można się wyrazić — między wierszami, z tonu głosu domyślaliśmy się w jakim kto jest nastroju i w jakim zdrowiu — a były to rzeczy, których nieraz nie chciano nam rozmyślnie mówić, aby nie przyczyniać nam zmartwień w naszym samotnym i ciężkim, jak się tam w kraju wydawało życiu.

## ODBIÓR NA WYSPIE NIEDŹWIEDZIEJ JAK O 10 KLM. OD RASZYNA.

— Czy odbiór audycji raszyńskich był czysty i wyraźny?

— Z początku z niewytłumaczonych przyczyn odbiór Raszyna, jak zresztą wszystkich innych stacji europejskich, był nieco słabszy — później, a zwłaszcza w czasie nocy polarnej, był tak czysty i wyraźny, jakbyśmy mieszkali o 10 klm. od Raszyna.

Aparat nasz przez cały czas działał bez zarzutu. Raz tylko, a było to akurat na chwilę przed naszą sobotnią audycją coś się zepsuło w odbiorniku. Może pan sobie wyobrazić, jak byliśmy tem zgnębieni. Na szczęście uszkodzenie dało się dość szybko naprawić tak, że straciliśmy tylko pierwsze słowa audycji.

Ostatniej nadawanej dla nas audycji sobotniej słuchaliśmy już na statku, który zabierał nas w drogę powrotną do Europy. Był na morzu silny sztorm, statkiem rzucało niemiłosiernie, więc leżeliśmy w naszych kojach ze słuchawkami na uszach.



od str. lewej: red. J. Piotrowski, H. Conte, W. Łyskowski, dyr. progr. P. R., min. F. Pulaski, dyr. P. S. M. prof. Lugeon (organizator wyprawy), inż. Cz. Centkiewicz, S. Siedlecki i prof. Burdecki.



Józef Stańcówski.

**Różaniec**

*Lubię odmawiać modlitwy różańca. Wzniosłe to modły, z słów boskich złożone, Proste, a jednak pobożnie zmówione, Często wzruszają sumienie zaprzańca.*

*Kocham te barwne paciorki różańca. Są to, zaiste modlitwy wcielone, Które wciąż wiją różaną koronę, Z świętych tajemnic Boskiego Zesłańca.*

*Podczas, gdy usta me szepcą pacierze, Ojczy nasz, Zdrowaś i Wierzę... Dusza ulata w krainę Chrystusa.*

*Placząc za grzechy nad grobem Jezusa, Wola do Boga ze łzami i skruczą: Zmiluj się Ojczy i Synu i Duchu!*

**Kowalewo**

Z SALI SĄDOWEJ.

— *Zniewaga.* Budniewski Hubert czuje urażę do Szaluckiego i dokucza mu wszędzie. Już raz obraził go piśmiennie, lecz doszło przed sądem do ugody. Po jakimś czasie wszedł Budniewski do lokalu p. Przybyszewskiego i zobaczywszy tam swego „wroga”, chciał sobie „użyć” i zaczął mu ubliżać, wymyślając mu od „fornali” i „złodzieji, który całe Kowalewo okradł”. Panu Szaluckiemu było tego za wiele i zaskarżył niepoprawnego prześladowcę. Po przeprowadzeniu rozprawy sąd zaaplikował Budniewskiemu za ostry języcek 100 zł grzywny, którą w razie nieściągalności zamienia się na 20 dni aresztu oraz 14 dni aresztu bez zawieszenia. Oprócz tego skazany ponosić musi kosztu postępowania.

— *Czego ludzie nie kradną.* Józef Kamiński z Elgizewa przechodził przez las państwowy, a zobaczywszy słupy telegraficzne, pomyślał sobie, że one niepotrzebnie tu stoją. Zabrał więc sobie sześć słupów, ładnie pociął na kawałki, zapakował w miechy i wziął do Golumbia, aby je sprzedać. Ciekawy jak zwykle gajowy, zrewidował mu zawartość miecha i poznał drzewo, pochodzące ze słupów. Nie pomógł tłumaczenia, że drzewo pochodzi ze słupa od bramy. Kamiński dostał za to 50 zł grzywny lub 10 dni aresztu, zwrot wartości skradzionego drzewa w wysokości 5 zł i ponoszenie kosztów postępowania oraz opłat sądowych.

**WIADOMOSCI POCOCZNE**  
Wąbrzeźno dnia 6 października 1933 r.

— *Na najbiedniejsze dzieci* zebrano na imieninach p. Franciszka Czerwińskiego 20 zł. Pięniądze złożyliśmy w myśl życzeń ofiarodawców do dyspozycji Pań św. Wincentego a Paulo na ręce p. Sigurskiej.

— *Czyn godny naśladowania.* Onegdaj odbyło się zebranie emerytów i wdów kolejowych, którzy z skromnych swych pensyj postanowili subskrybować Pożyczkę Narodową.

— *Suma subskrypcyjna* choć nie wielka, bo wyraża 250 zł., jest dowodem gorącego patriotyzmu wdów i emerytów.

— *Czyn godny pochwały i naśladowania.*

— *„Jak to było na dożynkach w Spale?”* — Pod tym tytułem w dzisiejszym dodatku, dołączonym do niniejszego numeru podajemy ciekawy opis nadesłany przez jedną z naszych czytelniczek z Białegostoku. Czytelniczka w barwny i ciekawy sposób opisuje swe wrażenia na dożynkach u Pana Prezidenta Rzeczypospolitej.

— *Zawsze jeszcze można zapisać „Głos Wąbrzeski”* na IV-ty kwartał. Zapis skuteczni nie tylko urządzi pocztowy a także p. p. listonosze jeśli się o to ich poprosi. Można także zamówić „Głos” we wszystkich agencjach naszego pisma oraz w ekspedycji w Wąbrzeźnie, ul. Mickiewicza.

— *Pożegnanie Inspektora Szkolnego przez Nauczycielstwo.* Dotychczasowego inspektora szkolnego p. *Matuszkiewicza*, który przeszedł w stan spoczynku, nauczycielstwo tuł powiatu żegna w sobotę 7 bm. wieczorem w sali hotelu pod „Orłem”.

— *Wykopki ziemniaków na ukończeniu.* Wykopki ziemniaków są w powiecie naszym na ukończeniu. W niektórych okolicach ziemniaki nie obrodziły się zbytnio skutkiem panujących chłodnych dni.

— *Nowa polska placówka w Wąbrzeźnie.* Z dniem 9 października br. zostaje otwarta w Wąbrzeźnie przy ul. Poniatowskiego 3. (obok kościoła ewangelickiego) Składnica młyna parowego w Ryńsku. W składnicy tej będzie można dokonywać wymiany zboża na mąkę, oraz sprzedaży zbóż przemiałowych, jako też i nabywać mąkę w każdej ilości.

— *Otwarcie tej Składnicy* następuje z inicjatywy Prezydium Związku Osadników i Rolników, a celem jej jest umożliwienie producentom

**Znaczenie Straży w służbie obywatelskiej i na wypadek wojny**

(Dokończenie.)

W jakim celu tworzy się te kategorie straży? Czy nie wystarczyłoby, gdyby na przykład w miasteczku lub na wsi mieszkańcy ułożyli się, że podczas pożaru będą się wzajemnie wspomagać i bronić. Nie trzeba wtedy wielkich wydatków na straż, niepotrzebne byłoby ćwiczenia i alarmy.

Wiemy z doświadczenia, że nie opanowalibyśmy żadnego większego pożaru, gdybyśmy nie poznali istoty ognia, nie umieli obsługiwać sprzętów pożarniczych i nie byli wyszkoleni tak, że każdy nasz krok i chwyt jest opanowany. Wykształconych dobrze 30 strażaków zdziała podczas pożaru więcej, aniżeli kilkaset ludzi niewykształconych, którzy działają na własną rękę, nie słuchają niczych rozkazów i wzajemnie sobie przeszkadzają. Dzisiaj ludność docenia istnienie straży i często podczas pożarów wstąpienie ulgi wyrwa się z ust wystraszonych mieszkańców, gdy straż nadjeżdża z pomocą.

Ludzie doceniają bezpośrednią pomoc, którą udzielają straże i wiedzą, jakie korzyści płyną z istnienia tych straży. Przekonali się, że koszt utrzymania tych straży, opłacają się często przy pierwszym pożarze opanowanym przez straż. Coraz bardziej właściciele i posiadaciele domów, gospodarstw, przedsiębiorstw lub innych obiektów majątkowych uświadamiają sobie, że straż broni ich pośrednio przed za wielkimi składkami do towarzystw ubezpieczeniowych. — Same towarzystwa ubezpieczeń od ognia dawno zrozumiały gospodarcze znaczenie straży pożarnych i dlatego chętnie je wspomagają. Co mówić dopiero o znaczeniu straży pożarnych, które uratowały od niechybnej zguby w płomieniach niejedno życie ludzkie.

Ma również istnienie straży pożarnych — szczególnie ochotniczych — inne jeszcze znaczenie dla naszego życia państwowego i społecznego.

Skupiając w swych szeregach ludzi różnych wyznań i przekonań, była straż zawsze organizacją wzorową z punktu widzenia chrześcijańskiego. W czasach niewoli, straż była szkołą społeczną, w której nabierali hartu ducha działacze narodowi, szkoła która krzepiła ducha polskiego. Niemniej ważną rolę odgrywa straż dzi-

siaj. Jednocząc się pod hasłem „Jeden dla wszystkich, wszyscy dla jednego”, ludzie różnych zawodów, wyznań religijnych i przekonań politycznych jest straż najlepszą szkołą naszego życia państwowego, która dba o rozwój kultury fizycznej i tężyzny duchowej i wyrabia swych członków na dzielnych i poświęcających się obywateli.

Ofiarność, poświęcenie się, dobrowolne podporządkowanie się i zgodna, zbiorowa współpraca, oto zalety, które nie mogą minąć bez wpływu na wszystkich członków straży i napawać ich dumą, że stanowią obywateli, którzy o niebo wyżej stoją od samolubów, którzy własne tylko dobro mają na oku.

Takie znaczenie mają straże dziś w czasie pokoju, gdy walczą tylko z wrogiem pożarem. Do tych zadań dojdzie na wypadek wojny bardzo ważne i doniosłe znaczenie — obrony przeciwgazowej. Podczas ostatniej wojny światowej zastosowano poraz pierwszy na szerszą skalę, gaz jako skuteczny środek walki. Jest rzeczą pewną, że przyszła wojna odbywać się będzie nastawiona samolotów, które rzucają bomby zapalające i bomby gazowe, siąc mogą zniszczenie i popłoch nawet wewnątrz kraju. Nie wszędzie jednak znajduje się wojsko, które mogłoby w takich wypadkach natychmiast spieszyć z pomocą. Będą więc musiały istnieć organizacje o charakterze wojskowym, które wyszkolone w tej dziedzinie przejmą na siebie to zadanie. Która zaś organizacja lepiej od straży pożarnej będzie mogła sprostać temu zadaniu. Zrzeszając w swych szeregach członków karnych, o nerwach opanowanych, członków, którzy się w swej pracy strażackiej spotykają z gazami i dymami trującym i niosą pomoc zagrożonym mieszkańcom podczas wszelkich klęsk żywiołowych, straż pożarna nie ulegną się ani atakom lotniczym, ani atakom gazowym. Przygotowane do walki z gazami będą spełniały swój obowiązek zwykły, gaszenia pożarów, a pozatem udzielać będą zniekanej ludności pomocy, ratując zagrożonych i odkażając zatrute tereny. Dlatego oddamy się życzliwie do tych pożytecznych organizacji. Wspierajmy je moralnie i materialnie.

i konsumentom dokonywania wymiany i zakupów mąki.

Otwarcie składnicy należy powitać z uznaniem i udzielić jej poparcia.

— *Szczęście Boże.*

— *Wielkie strzelanie deputatów* połączone z strzelaniem żniwnem o godność króla żniwnego, oraz o nagrody i odznaki wędrownie odbędzie się, w niedzielę 8 bm. w Strzelnicy Bractwa Strzeleckiego. Początek strzelania i koncertu o godz. 2-giej po południu. Pozatem podaje Bractwo Kurkowe do wiadomości, że do niedziel 8 bm. — urządza się strzelanie dla gości — o nagrody z broni małowalibrowej. Początek strzelania od godz. 8-mej do 5-tej wieczorem.

— *Premje* o tarczy (z broni małowalibrowej) można oglądać w Strzelnicy Bractwa o każdej porze dnia.

— *Z Rady Miejskiej.* W środę, dnia 4 bm. wieczorem przy udziale 12 radnych odbyło się posiedzenie Rady Miejskiej pierwsze w myśl nowej ustawy samorządowej, pod przewodnictwem p. burmistrza *Schwarza*.

Punkt pierwszy obrad: sprawa budżetu miejskiego na rok 1933/34 — dokonanie poprawek w myśl wskazań P. Wojewody i powzięcie uchwał podatkowych — odroczone do następnego posiedzenia ze względu na niewyjaśnioną sytuację, a mianowicie co do uchwał dotyczących dodatków kom. do państwowego podatku od nieruchomości i świadectw przemysłowych.

W drugim punkcie obrad (nadanie herbu miasta w myśl rozporządzenia P. Prezydenta art. 4 i 19 z 1927 r. o godłach i barwach państwowych, oraz odznakach, chorągwiach i pieczęciach) uchwalono wniesić prośbę do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych o zatwierdzenie herbu dotychczas używanego wyobrażającego skrzydło orle i pastorał biskupi.

— *Na tem posiedzenie* zakończono.

— *Nowy skład zegarmistrzowsko-złotniczy* otworzył w dniu dzisiejszym w domu p. Kisielewskiego (Rynek) p. *Fr. Rybak*, długoletni fachowiec. Nowej placówce „*Szczęście Boże*”.

— *Ponowny pożar.* Przedwczoraj w nocy spalił się wyratowany w ub. tygodniu podczas pożaru chlew własność p. *Stachowskiego* w Dębowej. Sprawa zajęła się ponownie policja.

**Z powiatu**

— *Płużnica.* (Nowy komendant Posterunku). Do Posterunku Policji Państwowej w Płużnicy przydzielony został jako komendant posterunku p. przodownik *Michalak* z Kamienia pow. sopołeńskiego. Nowemu komendantowi na nowej placówce życzymy wszelkiej pomyślności.

— *Bielsk.* (Zebranie Powstańców i Wojaków.) W niedzielę odbyło się w lokalu p. Witkowskiego zebranie placówki Powstańców i Wojaków O. K. VIII. na które przybyli w charakterze gości przez placówkę Kowalewo p. Skaja, prezes Kółka Rolniczego z Chelmonia p. Wyłazłowski, nauczyciel p. Gajewski z Chelmonia, soltys p. Beyer z Chelmonia i kier. szkoły p. Stenel z Plywaczewa. Zebranie zajął prezes druha *Wacław Michalski* hasłem „*Wolność*”, witając przybyłych gości, oraz członków. Protokół z ostatniego zebrania, odczytany przez druha Witkowskiego, przyjęto bez zmian, poczem referent oświadczył, że Niewiada wygłosił referat o Odsieczy Wiedeńskiej, wyjaśniając dokładnie jej wielkie znaczenie dziejowe dla całej Europy, którą dzielnie wojska polskie obroniły przed załamem pogaństwa. Rok 1685 ma pewne wspólne cechy z rokiem 1920, kiedy to znova wojska polskie pod wodzą Marszałka Piłsudskiego swa szaleńczą odwagą pokonały hordy bolszewickie i uratowały nie tylko Polskę, ale Europę przed załamem nowoczesnych pogan. Treściwy i aktualny referat przyjęto długotrwałymi oklaskami. Następnie prezes druha *Michalski* poruszył najbardziej aktualną sprawę subskrybowania Pożyczki Narodowej i z gorącym apelem zwrócił się do wszystkich, aby wedle możliwości każdy podpisał Pożyczkę i tem samem przyczynił się do zrównoważenia budżetu i porównania stanu gospodarki państwowej własnymi siłami. Po odczytaniu rozkazów Zarządu Powiatowego oraz ściągnięciu składek przez skarbnika druha *Gutmana*, przemówił jeszcze do obecnych p. Skaja, zachęcając druhow placówki Bielska do urządzania wspólnych ćwiczeń i marszów wspólnie z placówką kowalewską, oraz wzywając wszystkich, aby wysoko cenili poczucie honoru i starali się o rozszerzenie placówki. Po wyczerpaniu wszystkich spraw, odpiewano na zakończenie jedną zwrotkę „*Roty*”.

— *Chelmonie.* (Zebranie propagandowe Pożyczki Narodowej). W ub. tygodniu odbyło się zebranie propagandowe na rzecz Pożyczki Narodowej, na które liczną przybyli okoliczni mieszkańcy. Na zebranie przybył w charakterze referenta kier. szkoły z Kowalewa p. *Gierszewski*, jako goście pp. *Maśkowiak*, komendant P. P. *Knopczyk*, p. *Skaja*, soltys pp. *Beyer* z Chelmonia, *Nelkowski* z Bielska i *Cimek* z Lipienicy. Zebranie zajął soltys p. *Beyer*, podając cel zebrania, poczem przemówił do zebranych p. *Gierszewski*, obszernie wyjaśniając cel i znaczenie Pożyczki Narodowej i zachęcając wszystkich do brania udziału w jej subskrypcji. Obecni oklaskami okazali swą solidarność

i jednogłośnie przyrzekli podpisać Pożyczkę. Następnie utworzono komitet obwodowy, którego zadaniem było odwiedzać rolników okolicznych wiosek i zachęcać ich do subskrybowania Pożyczki. W skład komitetu weszli pp. *Beyer* z Chelmonia, *Cimek* z Lipienicy, *Nelkowski* z Bielska, *Michalski*, *Jagielski* Jan i *Niewiada* Jan z Bielska. Do komitetu postanowiono poprosić nieobecnego wójta p. *Chwiejkę* z Bielska, oraz p. *Wyłazłowskiego* z Chelmonia. Na zakończenie zebrania odpiewali wszyscy jedną zwrotkę „*Roty*”.

— *Książki.* (Zabawa strażacka). Z okazji „Tygodnia Strażackiego” urządza Ochotniczą Straż Pożarna w Książkach wielką zabawę w sali p. *Deutschmanna*, połączoną z różnymi niespodziankami, na którą to zabawę Szan. Obywatelstwo zaprasza *Zarząd*.

— *Królewska Nowawies.* (Subskrypcja Pożyczki Narodowej). W nr. 116 „Głosu Wąbrzeskiego” podaliśmy spis osób z Nowejwsi Królewskiej, które do dnia 28. ub. m. zgłosiły swój udział w Pożyczce Narodowej na ogólną sumę 900 złotych. Od tej daty do dnia 4. bm. włącznie spełniły swój obowiązek obywatelski przez subskrypcję pożyczki następujące osoby:

Ks. prob. *Bączkowski* 200 zł, pp. *Jankowski* Franciszek 50 zł, *Felske* Antonina 50 zł, *Ritzoll* Reinhold 100 zł, *Chojnicki* Franciszek 50 zł, *Kowalski* Władysław 50 zł, *Dylewski* Teofil 50 zł, *Zakrzewski* 50 zł, *Grzeszewska* 50 zł, *Zieliński* 50 zł, *Zillmann* Fryderyk 50 zł, *Kolberg* 100 zł, *Adamski* 150 zł, *Kminikowski* 100 zł, *Kozlikowski* 100 zł, *Neumann* Jan 300 zł, *Baranowski* Franc. 50 zł, *Kaczmarek* Stanisław 50 zł, *Początek* Wojciech 50 zł, *Gurgulówna* Stanisł., 100 zł, *Szwajkowski* Eugeniusz 150 zł, *Różalski* 50 zł. — *razem 1,950 zł.* Zatem razem obywatelstwo Nowejwsi Królewskiej subskrybowało Pożyczkę Narodową na ogólną sumę 2.850 zł.

Akcję propagandową przeprowadzał Lokalny Komitet Pożyczki Narodowej w osobach pp. *Dygasiewicz* Jakóba, *Pełkowskiego* Bronisława, *Adamskiego* Franciszka, *Herka* Franc., *Szwajkowskiego* Eugeniusza i *Topolewskiego* Jana.

— *Założenie Towarzystwa Popierania Budowy Publ. Szkół Powsz.* Ostatnio w tut. wiosce odbyło się zebranie Koła Popierania Budowy Szkół Powszechnych. Delegat Komitetu Obwodowego p. *Eugeniusz Szwajkowski*, przedstawił cele, jakie przysweciają tej nowopowstałej organizacji, dążącej do pokrycia tych wydatków, jakie są dla dobra ogólnego koniecznymi, a nie mają jednak ze względów oszczędnościowych, pokrycia z budżetu państwowego. Społeczeństwo drogą dobrowolnych składek wpłynie chociażby w części na to, że tak ważna dziedzina jak szkolnictwo powszechne, nie dozna uszczerbku z powodu ogólnego kryzysu gospodarczego. Po przeprowadzonej dyskusji wybrano zarząd w następującym składzie: 1) prezes — p. *Pełkowski* Bronisław, wójt i soltys Nowejwsi Król.; 2) Zast. prezesa — p. *Kaczmarek*, soltys gminy *Piełki*; 3) sekretarz p. *Gurgulówna* Stanisława, 4) skarbnik — p. *Szwajkowski* Eugeniusz, 5) ławnicy — pp. *Tomaszewski* i *Kowalski* Władysław.

— *Zebranie Koła BBWR.* W niedzielę, dnia 8-go bm. po nabożeństwie (około wpół dwunastej przed poł.) odbędzie się w sali p. *Grzeszewskiej* zebranie Koła BBWR. Ze względu na bardzo ważne sprawy uprasza się wszystkich członków o przybycie.

— *Mgowo.* (Kto subskrybował?) Mieszkańców naszego obszaru dworskiego można wzięć za przeciwwstawienie dla tych obywateli, którzy pomimo możliwości materialnych nie spełnili swego obowiązku wobec Państwa. Biedni gospodarze rentowych osad w *Bągarci*, bo mający za ledwie od 18—35 mórg, subskrybowali pożyczkę Narodową. Oto ich nazwiska: *Wojdyła* Franciszek 50 zł, *Lewandowski* Jan 50 zł, *Tadajewski* Zygmunt 50 zł, *Ross* Gustaw 50 zł, *Laska* Katarzyna 50 zł, *Graczkowski* Józef 50 zł, *Swedura* Jan 50 zł, *Pawłowski* Jan 50 zł. Pozatem subskrybowali: *Świętochowski* Ignacy wł. maj. *Mgowo* 1000 zł, *Kozłowski* Jan admin. maj. *Mgowo* 500 zł, *Goebel* Stefan rzadca maj. *Mgowo* 100 zł.

— *Wielkie Radowiska.* (Kto dał na Pożyczkę Narodową?) Na pożyczkę Narodową złożyli p. p.:

*Lewandowski* Apolinary 50 zł, *Kowalski* Władysław 50 zł, *Józefowiczowa* Franciszka 50 zł, *Gralla* Juljan 50 zł, *Soszyński* 50 zł, *Wiśniewski* Teodor 50 zł, *Arning* Ludwik 50 zł, *Dembowski* Jan 50 zł, *Zdrojewski* Czesław 50 zł, *Ks. Dr.* *Wład. Łękowski* 350 zł, *Sports* Franciszek 100 zł, *Aniszewski* Michał 50 zł, *Heinrych* Gustaw 50 zł, *Neumann* Franc. 50 zł., *Hagenau* Artur 50 zł, *Gryczkowski* Łukasz 50 zł, *Rozwadowski* Alojzy 50 zł, *Pruszkowski* Zygmunt 50 zł, *Kalinowski* Jan 50 zł, *Szczepanowski* Bronisław 50 zł.

*z Małych Radowisk:* *Witkowski* Wal. 50 zł.  
*z Za-Radowisk:* *Nałęcz* Jan 50 zł, *Madejewski* Józef 50 zł.,

*z Niedźwiedzia:* *Erdmann* Fryderyk 50 zł, *z Anielewa:* *Karczewski* Zygmunt 100 zł,

z Kurkocina: Raczkowski Józef 50 zł, Węgierski Andrzej 50 zł, Kraiński Teofil 50 zł, Rozwadowski Walenty 50 zł, Robitzki Fritz 50 zł, Lubomski Julian 50 zł, Fischer Walter 1500 zł, Lewandowski Jan 50 zł, Brzoskiewicz Józ. 50 zł.

### SPRAWY GOSPODARCZE. WSKAZÓWKI ROLNICZE NA PAŹDZIERNIK.

Kopanie buraków i odstawa; sprzęt innych okopowizn i zabezpieczenie w kopcach. Przygotować kiszkonki na paszę i bacznie zakrywać szczeliny w ziemi, aby powietrze nie miało przystępu do kiszkonki.

Sterty zimowe dobrze pokrywać słomą. — Obliczyć zapasy słomy i siana, zważyć wszystko bydło i na podstawie tego obmyślić plan karmienia inwentarza.

Poolwiać rowy, porobić na polach dobrze wykopane przeżony, by woda na wiosnę miała należyty odpływ. Pola pod okopowizny dobrze przeorać powtórnie, głębiej.

Opatrzeć budynki gospodarcze, ponaprawiać narzędzia do żniw rozebrać, wyczyścić porządnie i pochować.

W stajni pielęgnować troskliwie cielne krowy i żrebne kłaczki, czyścić, podścielać porządnie. W kurniku przebrakować kury; w lesie zbierać nasiona i siac żołądziej, jodły itp.; ule zabezpieczyć przed myszami.

—:—:—:—

### WSKAZÓWKI OGRODNICZE.

Zbiór główny owoców; sadzenie drzew i krzewów w ogrodzie owocowym; skrobanie pni i pobielanie mieszaniną wapna, gliny i krwi bydłej. Winorośl po cieciu jesiennym przypiąć kulkami do ziemi.

Piwnice z owocami wietrzyć bez przerwy, otwory zatkać dopiero po nastaniu mrozów.

W szkółce wysiać na grzędach nasiona czerśni, wiśni, orzechów, glogów; nowe kwatery obsadzić dziczkami; oczka drzew karłowatych osypać ziemią, lub owinać papierem pergaminowym.

Truskawki przytrząść lekko gnojem. W ogrodzie warzywnym sprzęt wszystkich jarzyn, prócz jarmużu, części pietruszki i porów. Zebrane dołować w piasku w piwnicy, lub przechowywać w kopcach. Kwatery przekopać i nawieźć stosownie do zmierzonoj płodozmian. Pod wczesną marchew, rzodkiewkę, szpinak przygotować grządki; wczesne kalafior, salatek itp. zasieć w paczki lub miski. Suszyć nawozy i przygotowywać ziemię na wczesne inspekty.

W ogrodzie kwiatowym zbiór nasion kwiatowych ostatni i główny zbiór nasion drzew i krzewów. Zimotrwałe rośliny nakryć z nastaniem przymrozków; niektóre rabaty zasieć ostróżką, makiem itp. dzięki czemu silniej i bujniej kwitną na wiosnę.

Kwiatniki obsadzić hiacintami, tulipanami, krokusami; trawniki wyrąbać starannie z liści. Rośliny egzotyczne przenieść do szklarni i zmniejszyć podlewanie zarówno w szklarni ciepłej jak zimnej. Roślinom pokojowym dawać także coraz mniej wody; te, które tracą liście, umieszcza się w piwnicach lub chłodnych sieniach. —

—o—

### WAŻNE DLA P. T. RZEMIEŚNIKÓW

Ministerstwo Skarbu upoważniło Urzędy Skarbowe do zwalniania od opłaty świadectw przemysłowych samodzielnym rzemieślników, pracujących bez żadnej pomocy.

Ulgi te Urzędy Skarbowe udzielają bądź na prośbę rzemieślnika, bądź z urzędu, gdy im znany jest stan sprawy. W tej mierze wydany został okólnik dla wewnętrznej użytku Urzędów Skarbowych.

Należy dodać, że okólnik ten dotyczy jedynie świadectw przemysłowych na rok 1935 i nie przesądza spraw

### UWAGA OSADNICY NA TERENIE POMORZA.

Podajemy do wiadomości członków, że na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z 29 września 1935 r. Dziennik Ustaw R. P. Nr. 73, pozycja 532, waloryzacja rent dla osadników którzy kupili osady rentowe w czasie od 1 lipca 1919 roku do 24 maja 1924 roku, została zniżona na 21½%.

Wnioski należycie umotywowane o znizenie renty na 21½% będą składane do Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Grudziądzu za pośrednictwem Pom. Tow. Rolniczego i Tow. Rolniczych Powiatowych zaraz po wydaniu rozporządzenia wykonawczego przez Min. Rolnictwa i Reform Rolnych.

Wzory podania do O. U. Z. o znizenie renty na 21½% z potrzebnych wyjaśnieniami zostaną niebawem rozslane do pp. prezesów Tow. Rolnic

zych Powiatowych, prezesów Kółek Rolniczych i Sekretarjatów Powiatowych.

Dyrekcja P. T. R.

### Ruch Towarzystw

— Zebranie Koła Związku Podoficerów Rezerwy w Wąbrzeźnie odbędzie się w sobotę dnia 7 bm. o godz. 8-mej wiecz. w sali hotelu pod Orlem.

O liczny udział prosi

Zarząd.

— Związek Inwalidów Woj. R. P. Miesięczne zebranie odbędzie się w niedzielę dnia 8 bm. o godz. 2-giej po poł. w lokalu p. Markuszewskiego. —

Przybycie wszystkich członków konieczne.

Zarząd.

— Zebranie Koła Rodzielskiego w szkole żeńskiej. W niedzielę, dnia 8 bm. o godz. 12-ej odbędzie się walne zebranie Koła Rodzielskiego szkoły powszechnej żeńskiej, na które najprzejmiej zapraszam wszystkich członków i sympatyków.

Zarząd.

— Zebranie miesięczne Legji Inwalidów Wojennych W. P. — Kompanja Wąbrzeźno odbędzie się w niedzielę, dnia 8. 10. 33 r. o godz. 13-tej w lokalu p. Markuszewskiego. Przybycie wszystkich członków ze względu ważnych obrad jest konieczne.

Zarząd.

— Zebranie miesięczne O. P. W. K. do O. K. odbędzie się 12 bm. o godzinie 16-tej w byłej szkole wydziałowej na które P. P. Członkinie zaprasza

Zarząd.

— Zebranie Tow. Właścicieli Nieruchomości odbędzie się we wtorek, dnia 10 bm. wieczorem o godz. 7.30 w lokalu p. Klimka.

Obrady bardzo ważne, mianowicie sprawy podatkowe, sprawozdanie ze zjazdu Prezesów. Uprasza się o liczny udział.

ZA ZARZĄD:

(—) Dr. Piotrowski, prezes

— Powiatowe zebranie osadnicze. W dniu 10 października br. t. j. w przyszły wtorek o godz. 11-tej odbędzie się zebranie powiatowe członków Pomorskiego Związku Osadników Rolnych w sali p. Klimka w Wąbrzeźnie.

Porządek dzienny obejmuje:

1) Sprawozdanie Zarządu i komunikaty, 2) Sprawa obniżenia renty i szacunków osad, 3) Dyskusja nad sprawozdaniem i referatem, 4)

Sprawa otwarcia składnicy, 5) Wybór własnego organu do ogłoszeń, 6) Wolne wnioski.

O liczny udział prosi

ZARZĄD POWIATOWY

Pomorskiego Związku Osadników i Rolników.

— Towarzystwo Oświaty i Kultury polskiej w Wąbrzeźnie, dawny „Schulverein” ogłasza niniejszym Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie, które odbędzie się w czwartek, dnia 19 października br. w sali p. St. Klimka o godz. 19.30. W razie braku dostatecznej liczby członków zebranie to rozpocznie się o 15 minut później i będzie prawomocne bez względu na ilość członków obecnych.

Na porządku obrad:

1. Zagajenie i wybór prezjdum Walnego Zgromadzenia.

2. Ustalenie treści zmienionego statutu i podpisanie go.

3. Wybór 3 członków Komisji Rewizyjnej.

4. Program działalności Towarzystwa.

5. Wolne wnioski.

Wszystkich członków, którzy deklarację podpisali i składki wpłacili uprasza się o konieczne i punktualne przybycie.

Przewodniczący Zarządu

(—) W. Matuszkiewicz

— Walczyk. (Zebranie Kółka Rolniczego) W niedzielę, dnia 8 października o godz. 3-ej odbędzie się w mieszkaniu prezesa p. Załęskiego zebranie Kółka Rolniczego P. T. R. Na zebranie przybędzie z referatem p. instruktor Malkiewicz.

**Myjcie owoce  
i jarzyny,  
spożywane  
na surowo!**

Drukiem i nakładem: Zakłady Graficzne Bolesława Szczuki — Redaktor odpowiedzialny: Alfons Szczuka — Wąbrzeźno, Mickiewicza 1.

Najpraktyczniejszy prezent imieninowy dla pań  
to  
**elektryczne żelazko do prasowania za zł. 20**  
lub  
**garnek elektryczny do gotowania za zł. 18**  
Do nabycia w  
**ELEKTROWNI MIEJSKIEJ**  
w Wąbrzeźnie

### NAJKORZYSTNIEJ

wymienić zboże na mąkę  
oraz  
zakupić mąkę żytnią i pszeną  
w gatunkach wyborowych, a także  
zakupić wyborowe  
otręby, kaszę i mąkę razową  
można  
w SKŁADNICY  
w Wąbrzeźnie przy ul. Poniatowskiego 3  
i w Młynie Parowym w Ryńsku

### 4 pokojowe mieszkanie

z łazienką ectr. od 1. XI.

do wynajęcia

**Nadolny**

**Zgubiono**

książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Toruń i książkę czeladniczą

**Józef Piłkowski**

Brodnica

**Rutynowany**

stangret, wojskowy posiada świadectwo Pułku obejmie posadę zaraz

**Dworznikowski**

Kowalewo

Z dniem 6 bm. otworzyłem  
przy Rynku nr. 30

(dom p. Kisielewskiego)

## Skład

zegarmistrzowsko-złotniczo-optyczny

i polecam wielki wybór zegarów, biżuterji zastaw stołowych patefonów i płyt. —

Jako długoletni fachowiec starać się będę rzetelnie szan. klientelę obsługiwać. —

WARSZTAT REPERACYJNY

**F. R. RYBAK**

zegarmistrz Wąbrzeźno Rynek 30

Do Km. 1036/33 i Km. 1287/33.

### PRZETARG PRZYMUSOWY.

W poniedziałek, dnia 9 października br. o godz. 10-tej sprzedawac będę w drodze egzekucji w Piątkowie na majątku Piątkowo najwięcej dającym za gotówkę:

2 maciory dwuletnie, 3 maciory jednoroczne, 1 maciorę ośmiomiesięczną, 2 maciory 2 i pół roczne, 1 maciorę siedmiomiesięczną, 1 maciorę ośmiomiesięczną, 1 maciorę prószą dwuletnia, 1 knura półrocznego, 1 kłacz lat 10, kasztankę, 1 kłacz gniadą około lat 5, 1 wałacha kasztana około lat 7 — oszacowanych na łączną kwotę 2125,— złotych.

ZAGORSKI, komornik Sądu Grodzk. w Kowalewie.

### LICYTACJA PRZYMUSOWA.

Dnia 9 października br. o godz. 15.30 sprzedawac będę najwięcej dającym za gotówkę w Zawadzie 1118/33

2 stogi żyta, każdy o około 45 fur w łącznej wartości oszacowania 1.350 zł. Przedmioty oglądać można przed licytacją. Zbiórka reflektantów przed sołectwem.

LITWIN, komornik sądowy w Golubiu.

### Biuro podań "Pomoc"

Wąbrzeźno, ul. Kopernika 6 I urzędowo zatwierdzone, załatwia wszelkie podania i prośby do urzędów, sprawy Sądu Rozjemczego, sprawy rentowe, podatkowe, Banku Rolnego i Akceptacyjnego itd. tanio i fachowo.

### Drzewa

krzewy owocowe i ozdobne, drzewa alejowe w wielkim wyborze po znizonych cenach poleca

Szkółka Bronisława Nowackiego Okonin poczta Mełno. katalogi wysyłam na żądanie

### Sprzedam

mało używaną maszynę okrągłą do robienia pończoch. Poczekajowa Wąbrzeźno Ogrodowa 2.

PRZETARG PRZYMUSOWY.

Dnia 10 października 1933 r. o godz. 4 po poł. sprzedawac będę w drodze przetargu przymusowego najwięcej dającym za gotówkę u p. Adolfa Gehrdta w Frydrychowie 2558/133

6 fur parokornych żyta nie wymłóconego.

Głowczewski, kom. sądu Grodzk. w Wąbrzeźnie